РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2025/45 НА КОМИСИЯТА

от 8 януари 2025 година

за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на подвижно подемно оборудване с произход от Китайската народна република

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ([1]), и по-специално член 9, параграф 4 от него,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

1.1. Започване

(1) На 13 ноември 2023 г. Европейската комисия („Комисията“) започна антидъмпингово разследване по отношение на вноса на подвижно подемно оборудване (ППО) с произход от Китайската народна република („засегнатата държава“ или КНР) въз основа на член 5 от Регламент (ЕС) 2016/1036 („основния регламент“). Тя публикува известие за започване на процедура в Официален вестник на Европейския съюз ([2]) („известието за започване“).

(2) Комисията започна разследването вследствие на жалба, подадена на 29 септември 2023 г. от „Коалиция за възстановяване на еднаквите условия на конкуренция в сектора на ЕС за подвижно подемно оборудване“ (КППО) („жалбоподателя“). Жалбата беше подадена от името на промишлеността на Съюза за производство на ППО по смисъла на член 5, параграф 4 от основния регламент. В жалбата се съдържаха доказателства за дъмпинг и за произтичаща от него съществена вреда, които бяха счетени за достатъчно основание за започване на разследването.

(3) На 27 март 2024 г. Комисията започна антисубсидийно разследване по отношение на вноса на подвижно подемно оборудване с произход от Китайската народна република. Тя публикува известие за започване на процедура в *Официален вестник на Европейския съюз* ([3]).

1.2. Регистрационен режим

(4) На 15 януари 2024 г. и на 12 март 2024 г. жалбоподателят подаде искания за въвеждане на регистрационен режим по отношение на вноса на ППО с произход от КНР съгласно член 14, параграф 5 от основния регламент.

(5) С Регламент за изпълнение (ЕС) 2024/1450 на Комисията от 23 май 2024 г. ([4]) („Регламента относно регистрационния режим“) Комисията въведе регистрационен режим по отношение на вноса на ППО с произход от КНР.

([1]) ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.

([2]) Известие за започване на антидъмпингова процедура по отношение на вноса на подвижно подемно оборудване („ППО“) с произход от Китайската народна република, C/2023/783, 13.11.2023 г., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/C/2023/783/oj.

([3]) Известие за започване на антисубсидийна процедура по отношение на вноса на подвижно подемно оборудване (ППО) с произход от Китайската народна република, C/2024/2362, 27.3.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/2362/oj.

([4]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2024/1450 на Комисията от 23 май 2024 г. за въвеждане на регистрационен режим за вноса на подвижно подемно оборудване с произход от Китайската народна република, C/2024/3408, 23.5.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1450/oj.

1.3. **Временни мерки**

(6) В съответствие с член 19а от основния регламент на 14 юни 2024 г. Комисията предостави на страните резюме на предложените мита и подробна информация за изчисляването на дъмпинговите маржове и на маржовете, необходими за отстраняване на вредата за промишлеността на Съюза. Заинтересованите страни бяха приканени да представят коментари относно верността на изчисленията в срок до три работни дни. Коментарите бяха разгледани, когато беше уместно.

(7) На 12 юли 2024 г. с Регламент за изпълнение (ЕС) 2024/1915 на Комисията от 11 юли 2024 г. ([5]) („регламента за временните мерки“) Комисията наложи временни антидъмпингови мита върху вноса на ППО с произход от КНР.

1.4. **Последваща процедура**

(8) След разгласяването на основните факти и съображения, въз основа на които беше наложено временно антидъмпингово мито („разгласяване на предварителните заключения“), правителството на Китайската народна република (ПКНР), жалбоподателят, Китайската търговска камара за внос и износ на машини и електрически продукти (CCCME) ([6]), производителите износители Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd. (Sinoboom), Oshkosh JLG (Tianjin) Equipment Technology Co., Ltd. (JLG), Terex (Changzhou) Machinery Co., Ltd. (Terex) и Zhejiang Dingli Machinery Co., Ltd. (Dingli), един ползвател — Construct Machines S.R.L., и един търговец — Norbert Wienold GmbH, представиха писмени изявления, в които изложиха своите становища относно предварителните констатации в срока, предвиден в член 2, параграф 1 от регламента за временните мерки.

(9) Освен на коментарите относно временните мерки жалбоподателят се позова на съображение 343 от регламента за временните мерки, където Комисията стигна до предварителното заключение, че не са налице условията за прилагане на член 7, параграф 2а. Жалбоподателят поиска от Комисията да осигури допълнително разгласяване на констатациите относно прилагането на правилото за по-малкото мито преди окончателното разгласяване. Той заяви, че прилагането на правилото за по-малкото мито е ключов елемент, който е оказал огромно въздействие както върху производителите, така и върху износителите от Съюза, и като не е разгласила подробни констатации, Комисията не е дала възможност на жалбоподателя да предостави допълнителни доказателства и е нарушила правата му на защита.

(10) Комисията счете, че ранното разгласяване до жалбоподателя на нейните констатации относно прилагането на правилото за по-малкото мито не е оправдано, тъй като това би довело до дискриминация между заинтересованите страни. Ранното разгласяване до всички заинтересовани страни по един и същ въпрос би довело до дискриминационно третиране на опасенията, изразени от различните страни, и би дало възможност за отправяне на други искания за ранно разгласяване, а 10-дневният срок за коментари по окончателното разгласяване е законоустановен (член 20, параграф 5 от основния регламент) ([7]). С излагането в документа за окончателно разгласяване на причините, въз основа на които е достигнато до заключението, че условията на член 7, параграф 2а не са изпълнени, и с приканването на жалбоподателя и всички заинтересовани страни да представят коментари по тези констатации, са зачетени правата на защита на всички страни.

(11) На страните, които отправиха такова искане, беше предоставена възможност да бъдат изслушани. Бяха проведени изслушвания с жалбоподателя, със CCCME и с дружествата Sinoboom, JLG, Terex и Dingli. На 10 юни 2024 г. Sinoboom подаде искане за изслушване до служителя по изслушването. Искането беше оттеглено на 18 юни 2024 г. с оглед на организирането на подобно изслушване с отговарящия за случая екип. Sinoboom беше информирано за правото си да се обърне към служителя по изслушването, в случай че не бъде намерено задоволително решение на срещата с отговарящия за случая екип. Бяха проведени изслушвания с Dingli на 29 август 2024 г., със CCCME и съответно с Terex на 5 септември 2024 г., с JLG на 6 септември 2024 г. и със Sinoboom на 9 септември 2024 г.

([5]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2024/1915 на Комисията от 11 юли 2024 г. за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на подвижно подемно оборудване с произход от Китайската народна република, C/2024/4786, 12.7.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1915/oj.

([6]) CCCME беше упълномощена с пълномощно да представлява осем производители износители в настоящото разследване.

([7]) Вж. бележка под линия 1.

(12) Комисията продължи да търси и да проверява цялата информация, която сметна за необходима за окончателните си констатации. При изготвянето на окончателните си констатации Комисията разгледа коментарите, представени от заинтересованите страни, и преразгледа своите предварителни заключения, когато това бе целесъобразно.

(13) Комисията информира всички заинтересовани страни за основните факти и съображения, въз основа на които възнамерява да наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на ППО с произход от КНР („окончателното разгласяване“). На всички страни бе даден срок, в който да представят своите коментари по окончателното разгласяване.

(14) Страните, които поискаха да бъдат изслушани, също получиха тази възможност. Изслушванията се проведоха съответно с Dingli и жалбоподателя на 15 ноември 2024 г. и с JLG и Terex на 19 ноември 2024 г.

(15) След коментарите във връзка с окончателното разгласяване Комисията преразгледа окончателното антидъмпингово мито, приложимо за Dingli, за останалите оказали съдействие дружества в приложението и за всички други дружества. Съответните изчисления на дъмпинга бяха разгласени отново и на Dingli беше дадена възможност да представи коментари. На другите заинтересовани страни също беше осигурена възможност да коментират новите изчислени окончателни антидъмпингови мита. Не бяха получени други коментари, които да доведат до промяна на констатациите на Комисията.

1.5. **Твърдения при започване на процедурата**

(16) След разгласяването на предварителните заключения CCCME оспори констатациите на Комисията в съображение 14 от регламента за временните мерки, съгласно които CCCME няма сама по себе си права на защита. CCCME повтори коментарите си, които вече бяха разгледани в съображение 14 от регламента за временните мерки, и добави, че ако Комисията отхвърли статута на заинтересована страна на CCCME, тя ще отхвърли и този на КППО.

(17) Комисията потвърди своите констатации и заключения в съображение 14 от регламента за временните мерки, но поясни, че CCCME се счита за заинтересована страна, доколкото представлява производителите износители, които са ѝ предоставили пълномощно. В този смисъл статутът на CCCME не се различава от този на КППО.

1.6. **Изготвяне на извадка**

(18) Поради липсата на коментари относно изготвянето на извадка от производители, вносители и производители износители от Съюза Комисията потвърди изложеното в съображения 16—23 от регламента за временните мерки.

1.7. **Разследван период и разглеждан период**

(19) Както е посочено в раздел 1.6 от регламента за временните мерки, разследването на дъмпинга и вредата обхвана периода от 1 октомври 2022 г. до 30 септември 2023 г. („разследвания период“ или РП). Разглеждането на тенденциите, които са от значение за оценка на вредата, обхвана периода от 1 януари 2020 г. до края на разследвания период („разглеждания период“).

2. **РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ**

2.1. **Продукт, предмет на разследването**

(20) Както е посочено в съображения 33—34 от регламента за временните мерки, продуктът, предмет на разследването, е подвижно подемно оборудване (ППО), предназначено за повдигане на хора, самоходно, с максимална височина на подема от 6 метра или повече, и предварително сглобени или готови за сглобяване модули за него, с изключение на самостоятелно представени отделни компоненти и на оборудване за повдигане на хора, монтирано на превозни средства, от глави 86 и 87 от Хармонизираната система („продуктът, предмет на разследването“), понастоящем класирани в кодове по КН ex 8427 10 10, ex 8427 20 19, ex 8428 90 90, ex 8431 20 00 и ex 8431 39 00 (кодове по ТАРИК: 8427 10 10 10, 8427 20 19 10, 8428 90 90 20, 8431 20 00 60 и 8431 39 00 10).

(21) Обхватът на продукта включва машини, използвани за повдигане на хора в широк спектър от различни приложения, и включва подемници с шарнирна стрела, подемници с телескопична стрела, ножични подемници и вертикални мачти.

(22) Предварително сглобените или готовите за сглобяване модули се състоят от четири категории, по-специално: 1) шаси, 2) купол или въртяща се маса, 3) платформа или кошници, 4) подемен механизъм за ППО. Подемният механизъм включва стрели (телескопични и/или шарнирни, със или без рамена) за подемник с телескопична стрела, подемник с шарнирна стрела или вертикална мачта и ножични рамена за ножичен подемник. Когато са представени самостоятелно не включват отделни компоненти.

2.2. **Разглеждан продукт**

(23) Както е посочено в съображение 35 от регламента за временните мерки разглежданият продукт е подвижно подемно оборудване с произход от Китайската народна република („разглежданият продукт“).

2.3. **Сходен продукт**

(24) В съображения 36—37 от регламента за временните мерки Комисията стига до заключението, че разглежданият продукт, продуктът, произвеждан и продаван на вътрешния пазар в КНР; и продуктът, предмет на разследването, произвеждан и продаван в Съюза от промишлеността на Съюза, са следователно сходни продукти по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент. Не бяха получени коментари по това заключение.

2.4. **Твърдения относно обхвата на продукта**

(25) CCCME и производителят износител Sinoboom представиха коментари относно обхвата на продукта. В отговор на коментарите на CCCME и Sinoboom жалбоподателят заяви, че обхватът на продукта трябва да остане непроменен.

2.4.1. *Искане за изключване на електрическото ППО*

(26) CCCME изрази несъгласие с отхвърлянето от страна на Комисията на искането, обобщено в съображения 45—46 от регламента за временните мерки, за изключване от обхвата на продукта на електрическото и хибридното ППО. Камарата повтори, че е налице ясна и очевидна разлика във физическите и технически характеристики между конвенционалното и електрическото или хибридното ППО. CCCME също така повтори, че тези две категории ППО имат основни разлики в механичните компоненти, използват различно задвижване и имат различни технически функции и употреба. Освен това камарата заяви, че те са били използвани от различни отрасли, като строителство, поддръжка, складиране или производство. CCCME даде пример с дизеловите ножични подемници, които според камарата са били използвани по принцип като оборудване за експлоатиране на открито поради факта, че тези машини имат по-големи двигатели, гуми и рами и съответно могат лесно да бъдат придвижвани по неравни терени. Обратно на тях, според камарата електрическите ножични подемници са били използвани по принцип като оборудване за експлоатиране в закрити помещения, тъй като са по-малки, по-гъвкави и с по-малка мощност и съответно са по-подходящи за използване в ограничени и тесни пространства. По тези причини CCCME счете, че тези две категории не споделят едни и същи основни характеристики и не образуват хомогенни продукти.

(27) След окончателното разгласяване CCCME повтори твърдението относно разликата между конвенционалните и електрическите видове ППО. Тя заяви, че позицията на Комисията, че електрическото ППО „може“ постепенно да се използва в среда или в отрасли, които преди това са използвали ППО с конвенционално задвижване, е спекулативна. Освен това Камарата защити мнението, че самата промишленост на Съюза също така изрично призна, че основната разлика между двете категории продукти се състои в задвижващия двигател, който определя условията за използване, че двигателите с вътрешно горене са предназначени за употреба на открити неравни терени, а електрическите — за промишлени приложения на закрито. Освен това тя посочи, че тъй като аргументът е свързан с бъдещето, той не е от значение за РП. Ето защо CCCME заяви, че обхватът на продукта е бил определен погрешно от самото начало, поради което констатациите относно вредата въз основа на погрешно определение на продукта са спорни.

(28) Комисията отбеляза, че СССМЕ не представи допълнителни доводи или доказателства, които да обосноват изключването на електрическото ППО. Поради това, както е пояснено в съображения 45—46 от регламента за временните мерки, тя повтори твърдението, че и двете категории (конвенционално и електрическо или хибридно ППО) споделят едни и същи основни характеристики и че е обосновано и двете да са част от обхвата на продукта. Освен това Комисията отбеляза, че пазарът на ППО непрекъснато се развива и с оглед на опасенията по отношение на околната среда, наред с други, електрическото ППО може все по-често да се използва в среда или в отрасли, в които преди е било използвано ППО с конвенционално задвижване. Поради това не би било рационално изключването на електрическото ППО от обхвата на продукта въз основа, наред с другото, на това, че през РП вече то се използва за приложения на закрито. По-важното е, че независимо от употребата на ППО на закрито или на открито, както електрическото, така и конвенционалното ППО имат едни и същи основни основни характеристики и употреба, като и двете попадат в обхвата на определението на разглеждания продукт. Поради това Комисията остана на мнението, че продуктовият обхват е определен правилно.

2.4.2. *Искане за изключване на ППО с височина на подема от 28 метра и повече*

(29) В отговор на предварителните констатации, както и след окончателното разгласяване СССМЕ изрази подкрепа и за това, че искането на камарата за изключване на хибридното или електрическото ППО с височина на подема от 28 метра и повече, което не се произвежда от промишлеността на Съюза, е добре обосновано противно на изявленията на Комисията. Освен това тя счете, че фактът, че Комисията е посочила, че това ППО може да се произвежда в бъдеще, не е от значение, тъй като ако това ППО не е било внесено през разглеждания период, констатациите за вредата са били неточни, понеже тези видове не биха могли да причинят вреда на промишлеността на Съюза. СССМЕ заяви, че дружествата Dinolift и Manitou може да произвеждат само ППО с височина на подема до 28 метра.

(30) Комисията счете, че в действителност в информацията на уебстраницата на дружеството Dinolift и в годишния доклад на Manitou действително се посочва, че те могат да произвеждат ППО с височина на подема до 28 метра. Това обаче не доказа, че тези производители или други производители на пазара не биха могли изобщо да произвеждат ППО с височина на подема над 28 метра, ако има търсене, или че няма да започнат да го произвеждат в близко бъдеще. Както Комисията вече отбеляза в съображение 337 от регламента за временните мерки, фактът, че някои видове на продукта са били произвеждани в по-малки количества, не може да доведе до заключението, че тези видове на продукта не се конкурират с вноса от Китай, а по-скоро, че това е настъпило вследствие на дъмпинговия внос или слабото търсене на тези видове на продукта. Освен това Комисията счете, че фактът, че през РП включените в извадката производители от Съюза не са продавали всички видове на продукта, които съществуват на пазара, или че някои видове на продукта изобщо не са били продавани през РП от производителите от Съюза, не е оказал влияние върху общите заключения относно вредата за промишлеността на Съюза. Поради това Комисията остана на позицията си, че няма причина да изключи от обхвата на продукта който и да е от видовете на продукта, и потвърди заключенията си от съображение 47 от регламента за временните мерки.

2.4.3. *Искане за изключване на модулите за ППО, а в случай че не бъдат изключени — за включването им в постановителната част на регламента*

(31) В отговор на предварителните констатации и след окончателното разгласяване СССМЕ повтори, че включването на предварително сглобените или готовите за сглобяване модули е неоправдано — при липсата на свободен пазар за модули за ППО в Съюза на производителите на ППО от Съюза не е можело да бъде причинена каквато и да е съществена вреда, ако изобщо е била причинена вреда, от китайски внос на сходния продукт. Освен това СССМЕ поиска от Комисията изрично да изброи съответните модули (т.е. шасито, въртящата се маса, подемния механизъм и платформата) в определението на обхвата на продукта в изпълнителната част на мерките, за да се гарантира последователност на прилагането и да се избегне объркване относно обхвата.

(32) Комисията установи, че СССМЕ не предостави допълнителни обосновани доводи за изключване на модулите. Поради това Комисията потвърди заключенията си, посочени в съображение 52 от регламента за временните мерки, че модулите следва да останат част от обхвата на продукта.

(33) От друга страна Комисията счете за основателно искането на СССМЕ за изрично изброяване на модулите в определението на обхвата на продукта в изпълнителната част на мерките и съответно адаптира постановителната част на регламента.

2.4.4. *Искане за изключване на паякообразните подемници*

(34) Производителят износител Sinoboom поиска изключването на паякообразните подемници от обхвата на продукта. Дружеството заяви, че паякообразният подемник е много специфичен тип ППО, включващо стеснен достъп до вратата и по-ниско тегло и контактно налягане върху земната повърхност в сравнение с други видове ППО. То изтъкна, че паякообразният подемник може да се използва при различни терени и аспекти, но притежава уникалната способност да приляга в тесни пространства, което го прави особено полезен за закрити места като търговски центрове, стадиони, гари, хотели и летища. Sinoboom също така заяви, че производството на тези видове в Съюза е много ограничено. Поради всички тези причини Sinoboom счете, че паякообразните подемници от Китай не се конкурират с паякообразните подемници, произвеждани в Съюза, и че налагането на мита върху вноса би наложило санкции както на вносителите, така и на ползвателите и потребителите надолу по веригата.

(35) Комисията прецени, че искането е неоснователно. Въпреки своите особености, паякообразните подемници споделят същите основни характеристики с останалите видове ППО. Самото Sinoboom е посочило, че съществуват двама производители на паякообразни подемници, което показва, че в Съюза има производство на паякообразни подемници. Подемният механизъм, формата или това, че може да се побере в тесни пространства, не са променили употребата му, която е свързана с предоставяне на възможност на работниците да работят на височина по безопасен начин. Поради това паякообразните подемници, внесени от Китай, са се конкурирали с паякообразните подемници, произведени в Съюза. Твърдението, че производството в Съюза не може да отговори на търсенето, не е било подкрепено с никакви доказателства. Дори случаят да е бил такъв, фактът, че промишлеността на Съюза не може да отговори на търсенето, не е основателен критерий за изключване на вид на продукта от обхвата на продукта; целта на налагането на мита е била вносът на ППО да се извършва на справедлива цена, а не да се възпрепятства вноса на тези паякообразни подемници или на друго ППО. Поради това Комисията отхвърли искането.

2.4.5. *Заключение относно обхвата на продукта*

(36) С оглед на горепосочените основания Комисията реши да поддържа своите заключения, изложени в съображение 52 от регламента за временните мерки.

3. ДЪМПИНГ

(37) След разгласяване на предварителните заключения Комисията получи коментари от ПКНР, Dingli, Terex, JLG, Sinoboom и CCCME относно предварителните констатации за дъмпинг.

3.1. Процедура за определяне на нормалната стойност съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент

(38) CCCME и Sinoboom поставиха под въпрос решението на Комисията да избере платформи, монтирани върху камиони, като продукт от същата обща категория като ППО. Според CCCME отхвърлянето на производител на кранове от Малайзия като подходящ източник за установяване на референтни стойности за незасегнати от нарушения ПОАР и печалба е било неоснователно. И двете горепосочени заинтересовани страни изтъкнаха важни разлики между подвижните платформи, монтирани върху камиони, и ППО, като заявиха, че техните технически характеристики и производствен процес са различни от тези на ППО, което оказва значително влияние върху производствените им разходи.

(39) CCCME заяви, че ако Комисията избере Бразилия, като подходящ източник за установяване на незасегнати от нарушения референтни стойности за ПОАР и печалба, трябва да бъде избран друг производител на подемно оборудване освен Madal Palfinger S.A. (Madal Palfinger). Sinoboom предложи производител на подвижни и гъсенични кранове като алтернативен бразилски производител.

(40) Нито Комисията, нито заинтересованите страни можаха да установят държава със сходна степен на икономическо развитие като Китай, в която да се произвежда ППО. Поради това Комисията избра продукт от същата обща категория като ППО въз основа на определящите характеристики на разследвания продукт, както е посочено в раздел 2 от известието за започване ([8]), а именно подемно оборудване, което е подвижно, самоходно и се използва за повдигане на хора. Поради това Комисията изключи статични кранове, използвани за обработка на материали. Що се

([8]) Известие за започване на антидъмпингова процедура по отношение на вноса на подвижно подемно оборудване („ППО“) с произход от Китайската народна република, C/2023/783, 13.11.2023 г., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/C/2023/783/oj.

отнася до подвижните гъсенични кранове, тъй като в определението на разследвания продукт изрично се изключват машини за боравене с материали ([9]), те не могат да се считат за продукт от същата обща категория като ППО.

(41) Подвижните платформи, монтирани върху камиони, очевидно са подвижни и се използват главно за повдигане на хора. Единствената разлика с ППО е техният задвижващ механизъм, който при ППО е вграден, докато при монтираните върху камиони подвижни платформи се осигурява от превозно средство. Комисията потвърди отново заключението си във втората бележка относно факторите на производство („втората бележка“), че с оглед на техните сходни определящи характеристики и употреба, производствен процес и материали за влагане, монтираните върху камиони подвижни платформи са от същата обща категория като ППО. Посочените от CCCMA и Sinoboom разлики не са били такива, че да засегнат основните прилики в определящите характеристики на двата продукта. Искането беше отхвърлено.

(42) Нито един производител на подвижни платформи, монтирани върху камиони, не беше предложен от заинтересованите страни като подходящ източник за установяване на референтни стойности за незасегнати от нарушения ПОАР и печалба. Поради това единственото дружество, подложено на допълнителен анализ, беше Madal Palfinger — производител в Бразилия, посочен от Комисията във втората бележка.

(43) CCCME и Sinoboom заявиха, че отчетите на Madal Palfinger не могат да се считат за надеждни за целите на формирането на нормална стойност, тъй като са собственост на дружество със седалище в ЕС (Австрия) и някои от записаните в тях сделки не са сключени при обичайни търговски условия. Те се позоваха на бележките към отчетите за 2023 г. на Madal Palfinger, в които се съдържа изявлението, че „[т]рудните икономически и политически условия в LATAM също са оказали въздействие върху производството. Капацитетът беше съответно коригиран, особено в Бразилия. Вътрешните взаимоотношение за доставка с производствените обекти в САЩ бяха разширени, както и процесът на стандартизация […] ([10])."

(44) Комисията установи, че надеждността на сделките в отчетите на Madal Palfinger за целите на формирането на нормалната стойност не е била застрашена от корекцията на капацитета в рамките на Palfinger Group, посочена в бележките към нейните финансови отчети за 2023 г., тъй като по отношение на продажбите и общите разходи и печалба, по-голямата част от сделките на Madal Palfinger на вътрешния и международния пазар са останали надеждни.

(45) Комисията потвърди отново заключението си в съображение 197 от регламента за временните мерки, че собствеността на Madal Palfinger е без значение за разследването. Получените от Madal Palfinger финансови данни отразяват сделките за продажба, извършени от бразилския производител, а не от неговия европейски собственик.

(46) След окончателното разгласяване CCCME повтори твърденията, свързани с ненадеждността на отчетите на Madal Palfinger поради сделките в рамките на групата. Освен това CCCME цитира твърдение в отчета от 2023 г. на Palfinger Group ([11]), в което се посочва Аржентина ([12]) вместо Бразилия. Тези твърдения вече са разгледани в съображения 44—45.

(47) Поради това заключението в съображение 58 от регламента за временните мерки се потвърждава.

3.2. **Нормална стойност**

3.2.1. *Съществуване на значителни нарушения*

(48) Подробна информация за съществуването на значителни нарушения беше посочена в раздел 3.3 от регламента за временните мерки.

([9]) *Продуктът, предмет на това разследване, е подвижно поделно оборудване, предназначено за повдигане на хора*…, раздел 2, пак там.

([10]) Вж. стр. 28 от годишните отчети за 2023 г. на Madal Palfinger в https://assets.palfinger.com/importdata/corporate/newsroom/en/reports/2023/PALFINGER_GB2023_EN_open.pdf.

([11]) Idem. Palfinger | Годишен отчет от 2023 г. | Изтегляне от https://i-report.palfinger.ag/2023/en/downloads.

([12]) Idem, стр. 28 „Вътрешните взаимоотношения за доставка с производствените обекти в САЩ бяха разширени, както и процесът на стандартизация и оптимизирането на производството **в завода в Rio Tercero в Аржентина продължиха**". Подчертаването е добавено.

(49) При налагането на временни мита ПКНР представи на 29 юли 2024 г. набор от коментари, в които заяви, че: i) в доклада съществуват недостатъци; ii) член 2, параграф 6а) от основния регламент не е в съответствие с Антидъмпинговото споразумение на СТО (АДС); iii) практиките на Комисията за разследване съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент са в противоречие с правото на СТО; iv) Комисията следва да проучи изчерпателно дали има нарушения на пазара на представителната държава и на собствения пазар. На същата дата CCCME представи коментари, според които: i) член 2, параграф 6а от основния регламент е несъвместим със споразуменията на СТО и с решението на Органа за уреждане на спорове на СТО по спора „Европейски съюз — антидъмпингови мерки по отношение на биодизела от Аржентина“ ([13]) ; ii) няма значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент в сектора за производство на ППО в Китай.

(50) По-конкретно ПКНР заяви, че първо, в актуализирания доклад се утвърждава проблемът в доклада, като продължава да се прави субективна, едностранчива и неправилна оценка на пазарната икономика на Китай. Според ПКНР това е по-специално защото: а) държавата Китай е създала социалистическа пазарна икономика в съответствие със собствените си специфични реалности и китайската социалистическа пазарна икономика непрекъснато се подобрява и развива, като пазарът играе решаваща роля в разпределението на ресурсите, а ПКНР играе по-значима роля в пълното стимулиране на жизнеността на икономиката. Не е налице само един модел на пазарна икономика, като тази икономика следва да бъде неразривно свързана с историята, културата и реалностите на всяка държава; б) съдържанието на актуализирания доклад е неточно, едностранчиво и сериозно се отклонява от обективната действителност, като законните конкурентни предимства на китайските отрасли и нормалните институционални различия между Китай и Европа са използват като основа за определяне на наличието на значително нарушение на пазара, като напълно се избягва въпроса дали съществуват значителни нарушения на пазара в самия ЕС; в) Комисията е издала по отношение на Китай и Русия само работни документи на службите на Комисията, което поражда съмнения, че това се дължи на политически съображения, водещи до опасения относно статута на най-облагодетелствана нация (НОН); г) Комисията приема твърденията за значителни нарушения, изразени от местните отрасли, като използва доклада (актуализирания доклад) като основно доказателство и по този начин предоставя предимства на отраслите в ЕС. Въз основа на доклада Комисията решава да започне дела, да проведе разследвания и да изготви заключения, което води до това Комисията да гледа по-благосклонно на предоставени от отраслите на ЕС доказателства — практика, която е в противоречие с основните правни принципи на честност и справедливост.

(51) Комисията изрази несъгласие. Тъй като историческите и културните характеристики на Китай са действително извън контекста на анализа на значителните нарушения съгласно член 2, параграф 6а от основните регламенти, в актуализирания доклад, който представлява изчерпателен документ, основан на обширни обективни доказателства, включително законодателство, разпоредби и други официални документи относно политиката, публикувани от китайските органи, доклади на трети страни от международни организации, академични изследвания и статии от учени и други надеждни независими източници, се поставя акцент върху случаи, сочещи съществуването на нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. Съответните нарушения са описани подробно в раздели 3.3.2.—3.3.8. от регламента за временните мерки, като се взема предвид не само актуализирания доклад, но и цялата съвкупност от доказателства по досието, а ПКНР не добави конкретна информация, с която да се оспори този анализ. Напротив, по отношение на твърдението на ПКНР, че пазарът играе решаваща роля в разпределението на ресурсите в рамките на модела на социалистическата пазарна икономика, Комисията посочи, че дори най-новите съответни китайски документи относно политиката показват липсата на такова основано на пазара разпределение на ресурсите. По-специално, с резолюцията на централния комитет на Китайската комунистическа партия (ККП) за по-нататъшно задълбочаване на всеобхватната реформа за напредък на китайската модернизация, приета на третата пленарна сесия на 20-ия централен комитет на ККП на 18 юли 2024 г. („Резолюция от 3-ия пленум“), недвусмислено се утвърждава водещата роля на марксистко-ленинската философия, която е в основата на икономическата политика на ПКНР, и изрично се поема ангажимент да се следват политики, противоречащи на разпределението на ресурсите въз основа на пазарни принципи ([14]).

([13]) Европейски съюз — антидъмпингови мерки по отношение на биодизела от Аржентина, Доклад на Апелативния орган, WT/DS473/AB/R, т. 6.23.

([14]) Вж. например раздел II.5. или III.8. от Резолюцията от 3-ия пленум.

(52) В отговор на твърдението на ПКНР относно нарушението на клаузата за НОН Комисията припомни, че както е предвидено в член 2, параграф 6а, буква в) от основния регламент, доклад за държавата се изготвя за всяка държава само когато Комисията разполага с основателни данни за евентуално наличие на значителни нарушения в определена държава или определен сектор в тази държава. След влизането в сила през 2017 г. на разпоредбите на член 2, параграф 6а от основния регламент Комисията разполагаше с такива данни за значителни нарушения по отношение на Китай. През 2020 г. Комисията публикува и доклад за нарушения в Русия, а през 2024 г. актуализира доклада относно Китай. При необходимост може да последват и други доклади. Освен това Комисията припомни, че докладите не са задължителни за прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент. В член 2, параграф 6а, буква в) от основния регламент се описват условията за Комисията във връзка с издаването на доклади за отделните държави, като съгласно член 2, параграф 6а, буква г) от основния регламент жалбоподателите не са задължени да използват доклада, нито наличието на доклад за дадена държава е условие за започване на разследване съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент. Съгласно член 2, параграф 6а, буква д) от основния регламент, за да започне разследване на това основание, са необходими достатъчно доказателства за наличието на значителни нарушения в която и да е държава, предоставени от жалбоподатели, които отговарят на критериите на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. Поради това правилата, отнасящи се до специфичните за съответната държава значителни нарушения, се прилагат за всички държави без никакво разграничение и независимо от съществуването на доклад за държавата. В резултат на това по дефиниция правилата относно нарушенията в държавата не нарушават третирането като най-облагодетелствана нация.

(53) Що се отнася до твърдението, че с публикуването на доклади относно нарушенията Комисията предоставя предимства на отраслите на ЕС, Комисията повтори позицията си, че докладът (актуализираният доклад) е основан на доказателства документ (вж. съображение 51 по-горе). Той беше приложен към досието на разследването, така че всяка заинтересована страна разполагаше с достатъчно възможности да го обори, да го допълни или да представи коментари по фактите и по доказателствата, на които се основава. Както е отбелязано в съображение 55 от регламента за временните мерки, ПКНР е избрала да не представя доводи или доказателства, опровергаващи включените в доклада източници. Съответно, вместо практиката на Комисията да е несъвместима с основните правни принципи на честност и справедливост, ПКНР е тази, която не е използвала процедурните си права спрямо нея.

(54) Второ, ПКНР заяви, че член 2, параграф 6а от основния регламент не е съвместим с правото на СТО, по-специално тъй като: а) концепцията за значителни нарушения не може да бъде намерена в Антидъмпинговото споразумение на СТО (АДС). Вместо това в член 2, параграф 2 от АДС се съдържа изчерпателен списък от ситуации, при които определянето на нормалната стойност може да бъде направено, като се използва или формираната нормална стойност, или методологията за цените за износ за трета държава. „Значително нарушение на пазара“ не се отнася за нито една от тези ситуации. б) член 2, параграф 2. Съгласно АДС се изисква нормалната стойност да бъде формирана като се използват производствените разходи в държавата на произход плюс разумна сума за административни, търговски и общи разходи и за печалби. В член 2, параграф 2.1.1 от АДС допълнително се пояснява, че разходите следва да се изчисляват въз основа на официални документи, съхранявани от износителя или производителя, който е обект на разследване, при условие че тези официални документи съответстват на общоприетите счетоводни принципи в държавата на износа и в достатъчна степен отразяват производствените разходи и разходите за разпространение, свързани с продукта, предмет на разследването. Поради това член 2, параграф 6а от основния регламент излиза извън рамките на правилата на СТО за използването на формирана нормална стойност.

(55) Тези доводи не можеше да бъдат приети. Комисията счете, че разпоредбата на член 2, параграф 6а от основния регламент е напълно в съответствие със задълженията на Европейския съюз към СТО, включително възможностите за формиране на нормална стойност, предвидени в член 2, параграф 2 от АДС. Както изрично е пояснено от Апелативния орган на СТО по спор DS473 ([15]), разпоредбите на СТО позволяват използването на данни от трета държава, надлежно коригирани, когато това е необходимо и обосновано. Комисията припомни в тази връзка, че след като веднъж е установено, че поради наличието на значителни нарушения в държавата на износа в съответствие с член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент не е подходящо да се използват цените и разходите на вътрешния пазар на страната на износа, нормалната стойност за всеки производител износител се формира въз основа на незасегнати от нарушения цени или референтни стойности в подходяща представителна държава за всеки производител износител в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент. Съгласно същата разпоредба от основния регламент се допуска и използването на разходите на вътрешния пазар, ако е установено със сигурност, че не са засегнати от нарушения. Във връзка с това производителите износители имаха възможност да представят доказателства, че собствените им ПОАР и/или други разходи за материали за влагане не са били засегнати от нарушения. В раздели 3.3.2—3.3.8 от регламента за временните мерки обаче Комисията установи наличието на

([15]) Доклад на Апелативния орган „Европейски съюз — антидъмпингови мерки по отношение на биодизела от Аржентина“, WT/DS473/AB/R и Add.1, приет на 26 октомври 2016 г., DSR 2016:VI, p. 2871, т. 7.10.

нарушения в сектора за производство на ППО, а нямаше доказателства за това, че производствените фактори на отделните производители износители не са били засегнати от нарушения. Следователно това дали документацията на китайските дружества е водена в съответствие с общоприетите счетоводни принципи в Китай или дали в документацията са отразени достоверно разходите, свързани с производството и продажбата на продукта, предмет на разследването в Китай, не може да засяга заключението относно прилагането на методологията съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент.

(56) Трето, ПКНР заяви, че практиките на Комисията за разследване са непоследователни спрямо СТО, доколкото Комисията не е проверила дали документацията на китайските износители е в съответствие с общоприетите счетоводни принципи в държавата на износа или отразява достоверно производствените разходи и разходите за продажба на продукта, предмет на разследването, а е отхвърлила документацията на китайските износители, като се е основала на така нареченото значително нарушение на пазара, което е в противоречие с член 2, параграф 2.1.1 от Антидъмпинговото споразумение на СТО и констатациите на Апелативния орган по спор DS473 и на специализираната група по спор DS494, в които се подчертава, че съгласно член 2, параграф 2.1.1 от АДС, стига документацията за разходите на производителя да отразява точно и надеждно всички действително направени разходи и да е действително свързана с производството и продажбата на разглеждания продукт, следва да се счита, „че тя отразява достоверно разходите, свързани с производството и продажбата на разглеждания продукт“, и разследващият орган трябва да използва тази документация, за да определи производствените разходи на предприятието, предмет на разследването. Поради това ПКНР прикани Комисията да коригира своята практика, за да я приведе в съответствие с тези изисквания на СТО.

(57) Комисията трябваше да отхвърли тези искания. Що се отнася до съответствието на документите на китайските износители с общоприетите счетоводни принципи, този довод вече беше разгледан в съображения 54—56 по-горе. Освен това по отношение на DS494 Комисията припомня, че както ЕС, така и Руската федерация обжалваха констатациите на специализираната група, които не са окончателни, поради което съгласно установената съдебна практика на СТО те нямат правен статут в системата на СТО, тъй като не са били одобрени от Органа за уреждане на спорове чрез решение от членовете на СТО. Във всеки случай в доклада на специализираната група по този спор изрично се приема, че разпоредбите на член 2, параграф 6а от основния регламент са извън обхвата на спора.

(58) Четвърто, ПКНР заяви, че Комисията е приела данните на представителната държава и ги е използвала, за да замени разходите на китайските производители, без да изготви цялостна оценка за съществуването на някакво значително нарушение в Бразилия в съответствие с шестте критерия съгласно член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. Според ПКНР Комисията следва да проучи активно и да докаже съществуването на нарушения в представителните държави, вместо просто да изчаква пасивно заинтересованите страни по случая да представят доказателства. Освен това, въпреки изявленията на китайските производители износители относно антидъмпинговите и/или изравнителните мерки за стоманени материали в Бразилия, Комисията не е разследвала това дали тези ограничителни мерки за внос в Бразилия са довели до изкривяване на цените на съответните бразилски производители, но произволно е отхвърлила доводите на китайските производители износители. Въпреки това по отношение на данните за разходите в Бразилия ПКНР зае позицията, че тъй като Комисията е открила значителни нарушения при продуктите на китайски предприятия въз основа на вътрешногрупови сделки, Комисията също така е трябвало да проучи и докаже при избора на представителни предприятия дали цените на избраните предприятия в Бразилия не са били „изкривени“ поради вътрешногрупови сделки. Освен това ПКНР заяви, че Комисията следва да проучи изчерпателно дали има нарушения на вътрешния пазар на ЕС. ПКНР счита, че това например се дължи на факта, че за да ръководят своите икономики и отрасли институциите на ЕС и държавите членки са възприели различни подходи, подобни на тези на Китай, включително, но не само, издаване на насоки на органите, изискване финансовата система, особено търговските банки, да поеме социална отговорност, прилагане на програми за икономическо подпомагане и формулиране на енергийни политики, с които се насърчава и ръководи енергийния сектор.

(59) Комисията не намери тези доводи за точни. Що се отнася до оценката на данните в представителната държава, Комисията припомни, че в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент тя пристъпва към формиране на нормалната стойност на основата на данни, различни от цените и разходите на вътрешния пазар (освен когато за такива разходи е установено със сигурност, че не са засегнати от нарушения) на държавата на износа, само когато установи, че използването на такива данни е целесъобразно за отразяване на незасегнатите от нарушения цени и разходи. При този процес Комисията е задължена да използва единствено незасегнати от нарушения данни. В това отношение Комисията далеч не изчаква пасивно, а извършва свой собствен анализ и приканва заинтересованите страни да представят коментари относно предложените източници, въз основа на които се определя нормалната стойност в ранните етапи на разследването, по-конкретно чрез представените в началото на процедурата бележки за незасегнатите от нарушения източници, които тя възнамерява да използва. Всички коментари, получени от страните, както и собствените проучвания на Комисията, се вземат изцяло под внимание в окончателното решение на Комисията относно това кои незасегнати от нарушения данни следва да се използват за изчисляване на нормалната стойност. Всички съответни аспекти на анализа са посочени подробно в раздел 3.4. от регламента за временните мерки, включително в съображение 199 относно вътрешногруповите сделки и съображение 201 по отношение на антидъмпинговите и изравнителните мерки в Бразилия. Що се отнася до твърдените нарушения в ЕС, в отговор на повдигнат от CCCME подобен довод Комисията вече посочи в съображение 179 от регламента за временните мерки, че политиките на ЕС нямат значение в контекста на извършена оценка в съответствие с член 2, параграф 6а от основния регламент. Комисията отново потвърди, че съгласно член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент потенциалното въздействие на един или повече от елементите, показващи нарушения, изброени в тази разпоредба, се анализира по отношение на цените и разходите в държавата на износа. Структурата на разходите и механизмите за формиране на цените на други пазари, например в ЕС, не са част от този анализ.

(60) Що се отнася до повдигнатите от CCCME доводи, първо, асоциацията повтори предишното си твърдение, че нито АДС или протокола за присъединяване на Китай към СТО, нито решението на органа за уреждане на спорове позволяват на Комисията да се отклони от общата методология за определяне на нормалната стойност съгласно член 2, параграф 2.1 от АДС, т.е. използване на разходите и цените на производителя износител или тези, които съществуват в държавата на износа, на основание, че са установени значителни нарушения в държавата на износа. В това отношение CCCME заяви, че нейният довод за тази цел, представен на 3 януари 2024 г., не е разгледан от Комисията.

(61) Като се има предвид, че доводът на CCCME е до голяма степен идентичен с повдигнатия от ПКНР и разгледан в съображения 54—57 по-горе, Комисията се позова на своята позиция, изложена в тези съображения.

(62) Второ, по отношение на твърдяната липса на значителни нарушения в сектора за производство на ППО в Китай, CCCME заяви, че: а) че през последните седем години Китай е отворил финансовата си система и е приветствал чуждестранните инвестиции на своя територия, включително производители на ППО от САЩ и от Европа; б) Китай е постигнал значителен напредък в укрепването на своята защита на интелектуалната собственост и също така провел важни реформи в рамката на държавните предприятия, които намаляват свръхкапацитета и повишават тяхната конкурентоспособност; в) 14-ият петгодишен план (ППП) се отнася само за сектора за производство на строителни машини, докато секторът за производство на ППО, т.е. промишлено оборудване за въздушни работни платформи, дори не се споменава в него. Според CCCME фактът, че ППО се използва често в контекста на строителните работи, не обосновава подхода на Комисията да счита сектора за производство на ППО за част от сектора за производство на строителни машини; г) разсъжденията на Комисията относно присъствието на държавата в дружествата са лицемерни, тъй като нито едно от посочените от Комисията дружества, например XCMG или Liugong, не е включено в извадката от настоящото разследване и следователно не представлява основната сила на китайската промишленост. Освен това, ако Комисията счита, че причината за нарушаването на пазара е дяловото участие на държавата в производителите на ППО, тя следва също да заключи и, че държавите — членки на ЕС, като например Франция, Германия или Полша, също нарушават пазара, като притежават дялове от дружества, чиито ценни книжа са допуснати до търговия на регулиран пазар.

(63) Комисията не можеше да приеме тези доводи. CCCME не предостави каквито и да било конкретни доказателства, опровергаващи анализа на Комисията в раздели 3.3.2., 3.3.5. и 3.3.7. от регламента за временните мерки, а само изявление, че чуждестранните инвестиции са добре дошли в Китай или че са извършени реформи в рамката на държавните предприятия, не може да промени оценката на Комисията в това отношение. Нещо повече, Комисията изтъкна, че последните китайски документи относно политика, като резолюцията от 3-тия пленум, показват, че процесът на реформа на държавните предприятия има за цел основно да консолидира и засили присъствието на държавните предприятия в стратегически отрасли ([16]). Що се отнася до факта, че секторът за производство на ППО не е изрично посочен в 14-ия ПГП, в съображения 130—138 от регламента за временните мерки Комисията описва китайската система за планиране, която определя приоритетите и очертава целите на органите на централно, провинциално и местно ниво на управление, включително как тази система, дори и да не посочва конкретно сектора за производство на ППО в националния 14-ти ПГП, включва изрични разпоредби за разглеждания продукт на нива под централното. Що се отнася до държавите от ЕС, притежаващи дялове в дружества, Комисията вече посочи липсата на уместност на тази линия на аргументация в съображение 59 по-горе. Освен това в съображения 107—111 и 171 от регламента за временните мерки Комисията също посочва, че държавният контрол върху съответните китайски производители на ППО надхвърля собствеността и представлява значително нарушение съгласно член 2, параграф 6а, буква б), първо тире от основния регламент.

(64) След окончателното разгласяване CCCME повтори твърденията си относно несъвместимостта на член 2, параграф 6а със Споразумението на СТО. Твърденията вече са разгледани в съображения 51—61.

(65) С оглед на горепосоченото Комисията потвърди заключенията си, направени в раздел 3.3 от регламента за временните мерки.

3.2.2. *Представителна държава*

(66) След разгласяването на предварителните заключения CCCME заяви, че предвид липсата на друга държава производител на ППО, която да има подобно равнище на икономическо развитие като Китай, Комисията е трябвало да избере друга държава, която е производител на сходен продукт, принадлежащ към същата обща категория, вместо Бразилия. CCCME повтори предложението си да избере Малайзия като алтернативна представителна държава.

(67) В съображение 60 от регламента за временните мерки Комисията вече опроверга това твърдение, като добави допълнителни елементи в съображение 41 по-горе.

(68) Заключенията в съображение 203 от регламента за временните мерки бяха потвърдени.

3.2.3. *Незасегнати от нарушения разходи и референтни стойности*

3.2.3.1. Фактори на производство

(69) Sinoboom заяви, че използването на Атласа на световната търговия (GTA) ([17]) е довело до необоснован резултат за определени фактори на производство, като например двигатели и други материали ([18]), за които Sinoboom заяви значителни ценови разлики между собствените си разходи и референтната стойност. Дружеството заяви, че за да получи незасегнати от нарушения референтни стойности за тях, Комисията следва да използва отчетените от Sinoboom данни или алтернативен метод.

([16]) Вж. раздел II.5 от Резолюцията от 3-ия пленум: *Ще задълбочим реформата на държавния капитал и държавните предприятия (ДП), като подобрим институциите и механизмите за управление и надзор, засилим стратегическата координация между съответните административни отдели и работим за усъвършенстване на оформлението на държавния сектор и коригиране на неговата структура. Всичко това ще помогне за укрепване на държавния капитал и на държавните предприятия, за по-доброто им представяне и за тяхното разширяване.* (…) *Държавният капитал ще бъде насочен към големи отрасли и ключови области, които са жизненоважни за националната сигурност и служат като кръвоносна система на националната икономика.* (…) *Ще създадем система за оценка на представянето на държавните предприятия при изпълнение на техните стратегически мисии* (…).

([17]) Международни търговски данни за внос и износ: Атлас на световната търговия | S&P Global (spglobal.com), https://www.spglobal.com/market-intelligence/en/solutions/products/maritime-global-trade-atlas.

([18]) Като се има предвид, че твърдението се отнася до разходите за определени фактори на производство на Sinoboom, конкретните фактори на производство няма да бъдат назовавани от съображения за търговска тайна.

(70) Комисията счете, че данните на Sinoboom са обект на значителни нарушения, установени за КНР, както е определено в раздел 3.2.1 по-горе и в съображения 64—185 от регламента за временните мерки. Поради това не може да се използват при изчисляването на формираната нормална стойност съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент. Поради това Комисията отхвърли и твърдението, че съществуването на разлики между използваните от дружеството засегнати от нарушения цени за факторите на производство и референтните цени, извлечени от GTA, показва, че цените в GTA са „непредставителни“.

(71) Sinoboom заяви, че кодовете по ХС, избрани от Комисията за определени фактори на производство, се различават от отчетените по време на проверката на нейния отговор на въпросника. Дружеството поиска да се използват отчетените кодове по ХС.

(72) С цел да осигури съответствие с отчетените от Sinoboom кодове по ХС, Комисията преразгледа посочените в съображение 71 референтни стойности за факторите на производство. Комисията обаче отбеляза, че използването на алтернативни кодове по ХС понякога изисква използването на различна мерна единица. Комисията преобразува съответните референтни стойности въз основа на предоставената от дружеството таблица за преобразуване. На Sinoboom бяха оповестени използваните кодове по ХС, заедно с корекциите.

(73) Sinoboom заяви, че при разгласяването на предварителните заключения цените за някои фактори на производство са били изразени в различни мерни единици от отчетените за съответните материали в отговора на въпросника. Дружеството изрази твърдението, че промяната в мерната единица може да създаде очевидни нарушения във формирането на нормалната стойност на Sinoboom, тъй като тези референтни стойности ще бъдат приложени към разхода на материали, изчислен на базата на различни мерни единици. Резултатът от това е твърдяното от Sinoboom „несъответствие на информацията за разходите“. Дружеството заяви, че в случая с тези фактори на производство Комисията е трябвало да прибегне до алтернативна база данни.

(74) Комисията намери твърдението за необосновано и отхвърли довода, че е следвало да прибегне до алтернативна база данни, тъй като гарантира правилното използване на еквивалентна мерна единица в съответствие с отчетената от Sinoboom, като използва вторичната единица ([19]), отчетена в GTA. Когато това е оправдано от спецификата на определени фактори на производство, Комисията използва алтернативна мерна единица и съответно преобразува референтната стойност.

(75) Sinoboom заяви, че са налице несъответствия в цените за факторите на производство в различни приложения от предварителното разгласяване за четири фактора на производство ([20]). Референтната единична цена, посочената в приложения 4.1 и 2.2 от предварителното разгласяване, е различна. Sinoboom поиска от Комисията да преразгледа несъответствието и да го коригира.

(76) На окончателния етап Комисията разгласи ново приложение 4.1, с което се коригира техническата грешка и произтичащото от това несъответствие между цените на факторите на производство.

(77) Dingli изрази твърдението, че Комисията е използвала грешна референтна стойност за един от факторите на производство, представляващ значителен дял от техните разходи. Дружеството предложи използването на друга референтна стойност.

(78) След като анализира твърдението, Комисията го прие. Вследствие на това Комисията преизчисли нормалната стойност за дружеството, което доведе до нейното намаление.

(79) Terex отбеляза, че за да се коригира допусната от Комисията техническа грешка, цените на два от факторите на производство ([21]) следва да бъдат променени. Дружеството заяви, че поради техническа грешка на етапа на временните мерки, Комисията е въвела неправилно един фактор на производство и е използвала грешна референтна стойност за друг.

([19]) „Вторична единица“ или „вторично количество“ често се използва за предоставяне на допълнителна информация за измерване заедно с основната мерна единица за определена стока. В този случай вторичната единица винаги е била Kgs. Когато основната единица е била в числа или части, стойността в GTA е предоставяна и в kg.

([20]) Конкретните фактори на производство не се посочват от съображения за търговска тайна. Sinoboom обозначи конкретните фактори на производство като поверителна търговска информация, която не подлежи на обобщаване, тъй като цената им се различава значително от публично разгласената референтна стойност, което води до разгласяване на конкретни разходи на дружеството.

([21]) Конкретните фактори на производство не се посочват от съображения за търговска тайна.

(80) Комисията потвърди техническата грешка и прие твърдението по отношение на първия фактор на производство, като съответно коригира референтната стойност. Що се отнася до твърдението за цената на втория фактор на производство, Комисията го отхвърли и поясни, че използваната референтна стойност бе основана на вторичната единица, публикувана в GTA. В резултат на това Комисията коригира нормалната стойност.

(81) CCCME отново представи твърдението си, че групирането в категорията на консумативите на материали, възлизащи на по-малко от 1 % от общите производствени разходи, е неподходящо, като заявява, че за някои включени в извадката производители тези материали за влагане могат да представляват до една пета от общите производствени разходи.

(82) Комисията отбеляза, че CCCME не оспори установената ѝ практика да изразява консумативите като процент от суровините въз основа на отчетените от производителите данни за разходите. Тъй като основните разходни позиции, като двигатели, акумулатори, клапани, гуми и предпазни колани, представляващи повече от 80 % от общата себестойност на производството, не бяха групирани, използваната методология беше счетена за подходяща. Освен това Комисията счете, че броят на факторите на производство е изключително висок, до 200 елемента, така че определянето на референтни стойности за всеки би добавило ненужна сложност към разследването и не би довело до различен резултат предвид общите нарушения, приложими на пазара в КНР. Комисията отбеляза, че един от включените в извадката производители износители сам е групирал факторите на производство в своя отговор на въпросника. Въз основа на това твърдението бе отхвърлено.

(83) След окончателното разгласяване Dingli заяви, че референтната стойност за два фактора на производство ([22]) трябва да бъде коригирана.

(84) По отношение на първата референтна стойност Dingli представи доказателства за това, че материалите за влагане, използвани в производството му, са в рамките на митнически код, различен от този, използван от Комисията. Комисията прие твърдението и промени референтната стойност, като новата беше съобщена на Dingli. По отношение на втората референтна стойност обаче не бяха представени доказателства в подкрепа на твърдението. Поради това Комисията отхвърли искането.

3.2.3.2. Суровини

(85) CCCME поиска от Комисията да разгласи на всички заинтересовани страни първоначалните данни от GTA, получени от базата данни за бразилски референтни стойности, показващи извършено от алгоритъм автоматично съпоставяне между митнически кодове от различни юрисдикции, използвани за изчисляване на незасегнатата от нарушения стойност на суровините.

(86) Искането беше прието, а Комисията включи исканите данни в разгласяването за заинтересованите страни.

(87) След окончателното разгласяване CCCME заяви, че данните от GTA, разгласени, както е посочено в съображение 86, не са достатъчни, за да упражни правото си на защита. Комисията отхвърли твърдението, тъй като разгласените данни дадоха възможност на всички заинтересовани страни да видят коя методология, референтни стойности и стойности са използвани.

(88) Sinoboom заяви, че по отношение на закупени на вътрешния пазар компоненти Комисията следва да използва цени FOB, като приспадне от цената CIF разходите за транспорт, застраховка и др., както е показано в GTA. Sinoboom закупува суровини и други материали за влагане от вътрешния пазар, което води до цени на факторите на производство, които не включват разходите за морско навло, застраховка и вносни мита. Използваните от Комисията цени на вноса от GTA включват разходите за морско навло, застраховка и в някои случаи вносни мита.

([22]) За конкретните фактори на производство се твърдеше, че представляват поверителна търговска информация.

(89) Комисията използва съответстващите производствени разходи и разходи за продажба в подходяща представителна държава със сходна степен на икономическо развитие като Китай за формирането на нормалната стойност, както е предвидено в член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент ([23]). Получените от GTA цени включват транспорт, застраховка и мита и се считат за съответстващи на производствените разходи в представителната държава. Освен това Комисията отбелязва, че фактът, че китайските производители износители купуват от вътрешни източници определени материали за влагане за производството на ППО, не означава, че бразилските производители също придобиват същите материали за влагане на бразилския вътрешен пазар. Комисията отхвърли довода.

3.2.3.3. Труд

(90) Dingli и CCCME представиха отново своето искане, съгласно което за изчисляване на разходите за труд вместо таблица 2.2 ([24]) от годишното индустриално проучване (Pesquisa Industrial Annual (PIA) следва да се използва версия 1.1 на таблицата със статистически данни за пазара на труда в Бразилия ([25]) от PIA, тъй като в нея са лесно достъпни данните за промишлен сектор 28.22, обхващащ производството на машини, съоръжения и оборудване за транспортиране и повдигане на товари и хора, заедно с данни, специално свързани с производствените дейности.

(91) Искането беше отхвърлено в съображение 223 от регламента за временните мерки с довода, че в таблица 2.2 са представени данни за много по-специфични за дейността категории. Dingli и CCCMA предоставиха доказателства, че това разграничение е възможно и при използване на таблица 1.1 от PIA, поради което искането беше прието. Комисията преразгледа изчисляването на разходите за труд, като използва данните в таблица 1.1 от PIA за 2022 г.

(92) CCCME представи отново своето искане, съгласно което Комисията следва да ограничи разходите за обществено осигуряване до вноските в Instituto Nacional do Seguro Social (INSS) и Fundo de Garantia do Tempo de Serviço (FGTS), тъй като в бележка 17 към финансовите отчети на Madal Palfinger ([26]) за целите на изчисляването на социалноосигурителните вноски са взети предвид само вноските в INSS и FGTS.

(93) В съображение 225 от регламента за временните мерки Комисията временно отхвърли същото искане, тъй като при разследването беше установено, че в Бразилия съществуват и други социалноосигурителни вноски и техният размер може да варира. CCCME не представи никакви допълнителни съществени елементи, които да показват, че противно на предварителното заключение на Комисията в съображение 225 от регламента за временните мерки, в Бразилия не е имало други възможни социалноосигурителни вноски освен вноските в INSS и FGTS. Комисията потвърди отхвърлянето на искането.

(94) След окончателното разгласяване CCCME повтори твърдението си, че при изчисляване на социалноосигурителните вноски следва да се вземат предвид само вноските в INSS и FGTS. Твърдението вече е разгледано в съображение 93.

(95) Dingli заяви, че при изчисляването на разходите за труд следва да бъдат взети предвид само социалните такси, плащани от работодателя за заетия в производството персонал, а трябва да бъдат извадени социалните такси, плащани за незаетия в производството персонал. Разпределението на вноската следва да се основава на ставката между общата заплата на заетия и на незаетия в производството персонал.

(96) Комисията установи, че има основание в довода на Dingli, тъй като при изчисляването на референтната стойност за разходите за труд следва да бъдат взети предвид само разходите, свързани с производството на продукта, предмет на разследването, и съответно преизчисли размера на социалните такси.

(97) След окончателното разгласяване Dingli заяви, че макар Комисията да е приела твърдението, както е посочено в съображение 96, преизчисляването на размера на социалните такси не отразява това.

([23]) Вж. бележка под линия 1.
([24]) Idem.
([25]) Таблица със статистически данни за пазара на труда от годишното индустриално проучване https://www.ibge.gov.br/estatisticas/economicas/industria/9042-pesquisa-industrial-anual.html?=&t=downloads.
([26]) https://ads.clicrbs.com.br/PUBLICIDADE-LEGAL/PIO/Publicidade_Legal_PIO_290324_madalpalfinger.pdf.

(98) Комисията отхвърли твърдението, тъй като социалните такси бяха преизчислени след публикуване на временните мерки. Комисията изчисли стойността на вноските и ги раздели на броя на наетите лица в производството, като на практика не взе предвид лицата, които не участват в производството.

(99) Dingli посочи, че при преобразуването на почасовите разходи за труд от бразилски реал (BRL) в китайски юан (CNY), Комисията не е приложила обменния курс за 2021 г. Използваният при временните изчисления обменен курс за конвертиране на BRL в евро (EUR) се отнася за 2022 г.; обменният курс, използван за конвертиране на EUR в CNY, се отнася за РП. На окончателния етап, за да достигне до почасовите разходи за труд през РП, Комисията е приложила индекса на разходите за труд за 2023 г. към последните налични данни от 2022 г. Впоследствие получените разходи за труд са преобразувани в CNY, като са използвани обменните курсове през РП.

(100) Комисията отхвърли твърдението, че следва да прилага обменния курс от 2021 г., тъй като използването му е станало безпредметно на окончателния етап поради използването на данни от 2022 г.

(101) След окончателното разгласяване Dingli заяви, че чрез коригиране на разходите за труд в Бразилия за 2022 г. към данните за 2023 г. и след това конвертирането им в RMB чрез използване на обменния курс, приложим през РП, Комисията е отчела двойно инфлацията. Dingli посочи, че или обменните курсове за РП следва да се използват без корекция, или ако е направена корекция, тогава следва да се използват обменните курсове за 2022 г.

(102) Комисията отхвърли твърдението, тъй като Dingli не успя да докаже, че изменението на индекса на разходите за труд от 2022 г. до 2023 г. е свързано изключително с инфлацията. Бразилският индекс на разходите за труд не показва промяната в стойността на заплатите, а това са общите разходи за наемане на работна сила на почасова основа, които може да бъдат повлияни от фактори, различни от инфлацията. Освен това паралелната корекция на индекса от 2022 г. и използването на обменния курс през РП не са довели съответно до двойно отчитане. Напротив, корекциите гарантираха, че референтната стойност отразява разходите за труд, които трябва да бъдат заплащани през РП въз основа на наличната информация.

(103) След окончателното разгласяване CCCME заяви, че Комисията неправилно е използвала индекса на потребителските цени, за да коригира разходите за труд от 2022 г. към тези през РП. Според CCCME използването на индекса на средните доходи е било по-подходящо.

(104) За индексиране на разходите за труд Комисията използва средната национална потребителска цена през РП, получена от статистическите данни на Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística ([27]) (IBGE). CCCME не представи доказателства, показващи защо тази методология не е точна. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(105) След окончателното разгласяване CCCME заяви, че методологията за изчисляване на годишните работни часове е погрешна. Вместо да умножи средната продължителност на действително отработените часове седмично, свързани с категория на икономическа дейност 28, производството на машини и оборудване, получени от ILOSTAT, по общия брой седмици в рамките на една календарна година, Комисията първо е изчислила дневните работни часове, като е разделила седмичните часове на 5 работни дни, след което така изчислените дневни работни часове са умножени по предполагаемите 220 работни дни годишно.

([27]) IBGE | Portal do IBGE | IBGE, https://www.ibge.gov.br/.

(106) Комисията се позова на изчисленията, предоставени на заинтересованите страни, в които подробно е описано как е изчислена референтната стойност, свързана с разходите за труд. По-специално Комисията използва общите годишни разходи за труд на наето лице за дружества с повече от 30 наети лица и ги коригира, като използва средната стойност на националния индекс на потребителските цени от 2022 г. за средната стойност за РП. Статистическите данни на МОТ бяха използвани за изчисляване на средната продължителност на седмичното работно време в Бразилия за 2022 г. в сектора (ниво 2 по ISIC, дейност 28). Средните годишни разходи на наето лице, свързани с производството (индексирани), бяха разделени на посочените средни седмични часове, откъдето се получи стойността на разходите за труд. Въз основа на това и поради липсата на по-конкретни коментари твърдението беше отхвърлено. Въз основа на горепосоченото Комисията преизчисли почасовите разходи за труд на 70,60 CNY в представителната държава.

3.2.3.4. Електроенергия и природен газ

(107) CCCME и Dingli представиха отново искане, съгласно което Комисията следва да извади 17,5 % ДДС от разходите за електроенергия и газ, и се позоваха на скорошна практика на Комисията, в която това искане е прието.

(108) Комисията прие искането и извади сумата на ДДС от разходите за електроенергия и природен газ, тъй като установи, че бразилските дружества са имали право на данъчни кредити за ICMS ([28]) за електроенергия и газ, използвани за промишлено производство.

(109) След окончателното разгласяване КППО заяви, че Комисията следва да използва приложимите ставки за ICMS за газ и електроенергия в щата Rio Grande do Sul, където се намира Madal Palfinger.

(110) Комисията установи, че всяка стока, когато се транспортира до друг щат в Бразилия, има своя собствена ставка за ICMS в зависимост от произхода си. Поради това ставките за ICMS в Rio Grande do Sul за газ и електроенергия от национална мрежа не бяха счетени за подходящи за тези фактори на производство. Освен това доказателствата на КППО, представени в подкрепа на твърдението, че ICMS за електроенергия е бил 17 %, показват, че през 2024 г. тази ставка не обхваща електроенергията за промишлена употреба ([29]). Поради това Комисията използва средна ставка за ICMS за Бразилия като цяло от 17,5 % както за електроенергията, така и за газа, която беше счетена за точна. Искането беше отхвърлено.

(111) На тази основа Комисията определи цената на електроенергията за промишлена употреба на 0,89 CNY/kWh и цената на газа за промишлена употреба на 0,452 CNY/kWh в представителната държава.

3.2.3.5. Общопроизводствени разходи, ПОАР, печалба и амортизация

(112) CCCME отново представи искането, съгласно което „корекцията на настоящата стойност“, премахната от финансовите разходи на Madal Palfinger, тъй като тя не може да се счита за възникнала в обичайния ход на стопанската дейност, следва да се заличи и от финансовите приходи. CCCME счете това асиметрично третиране за погрешно. Комисията прие искането.

(113) Dingli отново представи искането, съгласно което, тъй като експортната цена на китайските производители е установена на ниво франко завода, като се има предвид, че Комисията разполага с лесно достъпни данни относно разходите за транспорт, застраховка и комисиони, те следва да бъде премахнати от ПОАР на Madal Palfinger, за да се гарантира, че формираната нормална стойност ще бъде съответно установена на ниво франко завода. Dingli заяви, че задължението за сравняване на цените на ниво франко завода е в сила независимо от твърдението на Комисията в съображение 245 от регламента за временните мерки, че тя не е разполагала с достатъчно информация за идентифициране на приходите и разходите за транспорт, застраховка и комисиони, позволяващи отделянето на разходите, свързани с износа и продажбите на вътрешния пазар.

([28]) ICM е съкращението на *Imposto Sobre Operações Relativas à Circulação de Mercadorias e Serviços de Transporte Interestadual de Intermunicipal e de Comunicações*. Това е данък върху продажбите и услугите и се прилага при движението на стоки, транспорт, комуникационни услуги и други доставки от общ характер на стоки. Заплаща се от физически и юридически лица, които търгуват с всякакви стоки; от лицата, които внасят продукти; тези, които придобиват стоки, задържани от митническите органи, и тези, които придобиват петролни продукти от чужбина.

([29]) ICMS RS 2024 - Tabela atualizada - Tax Group - Energia elétrica (**exceto** para consumo em iluminação de vias públicas, i**ndustrial**, rural e, até 50 KW por mês, residencial), https://www.taxgroup.com.br/intelligence/icms-rs-2024-tabela-atualizada/.

(114) След това твърдение Комисията определи в бележка 17 във финансовия отчет за 2023 г. на Madal Palfinger конкретни стойности за разходите за превоз и комисионите ([30]). За да достигне до ниво франко завода за нормалната стойност, Комисията извади разходите за навло и комисионни от разходите за продажба, използвани за изчисляване на ПОАР.

(115) След окончателното разгласяване КППО заяви, че при формиране на нормалната стойност не следва да се приспадат разходите за транспорт и комисиони от разходите за продажба, използвани за определяне на разходите за ПОАР.

(116) Комисията не счете твърдението за обосновано и не промени заключението в съображение 113. Разходите за продажба на Madal Palfinger включваха сума, покриваща разходите за навло и комисиони, които трябваше да бъдат приспаднати, за да се гарантира, че експортната цена франко завода е сравнена с формираната нормална стойност франко завода. Искането беше отхвърлено.

(117) След окончателното разгласяване КППО заяви, че ако Комисията реши да изключи разходите за транспорт на материалите за влагане, тя трябва също така да коригира себестойността на продадените стоки при изчисляване на ПОАР, като извади от „Себестойността на продадените стоки и предоставените услуги“, съобщени от Madal Palfinger, размера на транспортните разходи при закупуване на суровини и материали за влагане на производителите износители.

(118) Твърдението беше отхвърлено, тъй като, както е разяснено в съображение 115, Комисията сравни формираната нормална стойност с експортната цена на равнище франко завода. При формиране на нормалната стойност франко завода, тъй като това трябва да показва разходите на входа на завода, свързаните с транспорта разходи за разследвания продукт не може да бъдат взети предвид. Освен това КППО не предостави подкрепящи доказателства, че транспортните разходи са били свързани и с материали за влагане. Всъщност транспортните разходи за суровината, използвана при производство на разследвания продукт, са действително разходно перо, което трябва да се вземе предвид при формиране на нормалната стойност и обикновено е свързано с цената на материалите за влагане, а не се отчита отделно.

(119) След окончателното разгласяване КППО заяви, че тъй като финансовите отчети на Madal Palfinger не позволяват да се направи разграничение между продажбите на вътрешния пазар и продажбите за износ, разходите за транспорт и комисиони не следва да се приспадат от ПОАР.

(120) Комисията отхвърли твърдението, тъй като нормалната стойност трябваше да бъде установена на равнище франко завода, поради което тези разходи трябваше да бъдат приспаднати, за да се определят ПОАР и печалбата в представителната държава, независимо от местоназначението на продадените стоки.

(121) CCCME заяви, че за да екстраполира незасегнатата от нарушения стойност на консумативите и общите разходи, Комисията не следва да използва изчислен процент на консумативите върху общата цена на суровините и процент на общопроизводствените разходи върху действително направените от китайските производители износители разходи за производство. Освен това CCCME изрази твърдението, че Комисията е допуснала грешка, като е изразила действителните транспортни разходи на китайските производители износители за доставката на суровини като процент от действителните разходи за тези суровини и след това е приложила същия процент към незасегнатите от нарушения разходи за същите суровини, за да получи незасегнатите от нарушения транспортни разходи. CCCME постави под съмнение резултата от прилагането на този метод с довода, че той неизбежно води до засегната от нарушения референтна стойност, тъй като се изразява като процент от твърдените засегнати от нарушения разходи за суровини или преки разходи. Комисията трябва или да определи референтната стойност на консумативите, общопроизводствените разходи и транспортните разходи отделно от другите суровини за влагане, или да приеме действителните разходи за консумативи, общопроизводствени разходи и транспортни разходи на китайските производители износители.

(122) CCCME постави под съмнение довода на Комисията в съображение 237 от регламента за временните мерки, че добавянето на процент за общопроизводствени разходи към незасегнатите от нарушения разходи за производство, изчислени въз основа на дела на общопроизводствените разходи, изразени в разходите за производство на оказалите съдействие производители износители, води до по-точни резултати, отколкото ако се вземе стойността на общопроизводствените разходи от финансовите отчети на Madal Palfinger. CCCME добави, че същото може да се каже за ПОАР и печалбата и Комисията следва да изчисли по същия начин и незасегнатия от нарушения размер на ПОАР и печалбата на включените в извадката производители износители, вместо да използва финансовите данни на Madal Palfinger.

([30]) Вж. бележка под линия 26.

(123) Комисията отбеляза в съображение 82, че отчетените от производителите износители разходни позиции с незначителна стойност бяха групирани като консумативи. Общопроизводствените разходи бяха изразени като процент от отчетената от производителите износители стойност за всички преки разходи. Транспортните разходи бяха изразени като процент от отчетените разходи за суровини.

(124) Комисията отхвърли предложението за използване на разходите, отчетени от производителите износители за консумативи, общопроизводствени разходи и транспорт, тъй като съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент ([31]) разходите на вътрешния пазар може да се използват само до степента, в която е положително установен, че не са засегнати от нарушения. В този случай това не е установено.

(125) Искането на CCCME не съдържа никакви валидни доводи, с които да се обосновава причината, поради която Комисията следва да се отклони от установената си практика да получава финансовите данни от производителите, идентифицирани в представителната държава. Предвид факта, че производителите износители са работили в засегната от нарушения икономическа среда, процентът на техните ПОАР и печалбата не може да се счита за отразяващ нормалните работни условия. Въз основа на това твърдението бе отхвърлено.

3.3. **Изчисляване**

3.3.1. *Нормална стойност*

(126) Въз основа на горепосоченото Комисията формира нормалната стойност по видове на продукта на нивото на търговия франко завода в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент ([32]), както е посочено в съображения 247—251 от регламента за временните мерки.

(127) Към установените производствени разходи, както е описано в предходните съображения, Комисията приложи ПОАР и печалбата на Madal Palfinger.

(128) ПОАР, изразени като процент от себестойността на продадените стоки (СПС) и приложени към незасегнатите от нарушения производствени разходи, бяха в размер на 20,37 %. Печалбата, изразена като процент от себестойността на продадените стоки и приложена към незасегнатите от нарушения производствени разходи, бе в размер на 7,62 %. Комисията счете тези суми за разумни по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент за нивото на търговия франко завода.

(129) В съображение 26 от регламента за временните мерки Комисията временно взе решение за частично прилагане на наличните факти при формирането на нормалната стойност на JLG, тъй като по време на контролното посещение Комисията не е успяла да провери дали данните, предоставени в отговора на въпросника, са получени от счетоводната система на фирмата. След предоставените от JLG допълнителни обяснения и допълнителна проверка на неговите отчети на място Комисията установи, че първоначално предоставената в отговора на въпросника на JLG информация е получена директно от счетоводната система на дружеството. С оглед на това допълнително проучване Комисията не използва наличните факти.

(130) Що се отнася до Sinoboom, както е обяснено в съображение 25 от регламента за временните мерки, по време на контролното посещение е възникнал проблем, свързан с отчитането на самостоятелно произведените и закупените структурни части. Комисията стигна до заключението, че свързаните с разходите данни, представени от Sinoboom, не отразяват точно действително направените разходи.

(131) Комисията потвърди предварителните си заключения в съображения 25 и 27 от регламента за временните мерки относно частичното прилагане на член 18 от основния регламент ([33]) по отношение на някои данни, които не е можело да бъдат проверени в отговора на въпросника на Sinoboom. Използваната методология беше определена в съображение 267 от регламента за временните мерки.

3.3.2. *Експортна цена*

(132) Подробна информация относно изчисляването на експортната цена беше изложена в съображение 252 от регламента за временните мерки. Комисията предостави конкретни подробности за това изчисление при разгласяването за конкретното дружество след налагане на временните мита. Нито една от заинтересованите страни не повдигна какъвто и да било въпрос в това отношение. Поради това предварителните констатации в съображение 252 от регламента за временните мерки бяха потвърдени.

([31]) Вж. бележка под линия 1.
([32]) Пак там.
([33]) Пак там.

(133) След окончателното разгласяване Dingli заяви, че въз основа на доклад за трансферното ценообразуване, представен като приложение към отговора на въпросника на Magni Germany ([34]), равнището на печалба, съобщено от Magni Germany, отразява условията на сделките между несвързани лица, поради което маржът на печалбата, докладван от Magni Germany, следва да се използва при формиране на експортната цена.

(134) Комисията отхвърли твърдението, тъй като подкрепящият доклад за трансферното ценообразуване обхваща 2021 г., а не РП. Освен това докладът се основаваше на информация, споделена от ръководството на Magni, и не беше проверен. Също така член 2, параграф 9 изисква формирането на експортната цена въз основа на цената, на която внесените продукти са препродадени за първи път на независим купувач. В този случай цената трябва да бъде коригирана на границата на Съюза, като се приспадне печалбата на несвързан вносител. В разглеждания случай Magni Germany не отговаря на условията за несвързан вносител.

(135) След окончателното разгласяване Dingli заяви, че когато Magni Italy препродава на Magni Germany, следва да се приложи марж на печалбата, по-нисък от 5 %, тъй като първият субект не е участвал в митническото оформяне, складирането и транспортирането на стоките. Magni Germany е изпълнявало тези функции.

(136) Комисията отхвърли твърдението с аргумента, че не са представени доказателства, които биха позволили да се направи разграничение на печалбата, която да бъде приспадната въз основа на действителните функции, изпълнявани от свързания вносител. Въз основа на това Комисията счете, че печалбата от 5 % е разумна оценка въз основа на маржа на несвързаните вносители, използван в подобни случаи.

(137) След окончателното разгласяване Dingli заяви, че за препродажбата от Magni Italy на несвързани клиенти, при които клиентът е извършил митническото оформяне, Комисията следва да се основава на продажната цена между Magni Italy и клиента за определяне на цената CIF.

(138) Поради липсата на подкрепящи доказателства относно стойността CIF, декларирана от несвързаните клиенти на Magni Italy, Комисията отхвърли това искане.

(139) След окончателното разгласяване Dingli заяви, че стойността CIF, която трябва да се използва за сделки чрез Magni Germany за крайни ползватели, следва да се основава на стойността, декларирана пред митническите органи от Magni Germany. След анализ на информацията по случая Комисията прие искането и съответно коригира експортната цена и дъмпинговия марж.

3.3.3. *Сравнение*

(140) Подробна информация относно сравнението между нормалната стойност и експортната цена беше изложена в съображения 253 и 263 от регламента за временните мерки. Комисията предостави конкретни подробности за това изчисление при разгласяването за съответното дружество след налагане на временните мита.

(141) Dingli заяви, че вместо да използва марж на печалбата от 5 %, Комисията е следвало да използва разумния марж на печалбата за дружествата, извършващи подобни операции в групата Dingli. Комисията отхвърли твърдението поради това, че предложеният марж на печалбата бе свързан със сделки между свързани страни и не можеше да се използва.

(142) Поради това предварителните констатации в съображение 253 от регламента за временните мерки бяха потвърдени.

3.3.4. *Корекции*

(143) Твърдението, че различните субекти на Terex, участващи в производството и продажбата на ППО, са действали като единен стопански субект (ECC), беше временно отхвърлено в съображение 263 от регламента за временните мерки.

([34]) Докладът е класифициран като чувствителен и не може да бъде използван за позоваване или да бъде цитиран.

(144) След публикуването на регламента за временните мерки Terex заяви, че свързаните с него дружества, участващи в продажбите на ППО за ЕС, са под общ контрол, цялото производство и всички продажби на групата Terex за ЕС се ръководят от TGG — дружество със седалище в Швейцария, и финансовите рискове се поемат от TGG. Terex представи искане за разглеждане като единен стопански субект за цялата група дружества, състояща се от Terex Changzhou, TGG, и двама свързани търговци, базирани в ЕС: Genie France и Terex Italia.

(145) Освен това Terex коментира причините, посочени в съображения 258—262 от регламента за временните мерки , за временното отхвърляне на искането му за статут на единен стопански субект.

(146) На етапа на временните мерки Комисията стигна до заключението, че нито Terex Changzhou и TGG, нито TGG и двамата свързани дистрибутори (Genie France и Terex Italia) формират съответно един стопански субект, тъй като техните договори предвиждат плащане на надбавка, клауза, че страните действат като независими изпълнители, клауза за избор на право и юрисдикция в случай на спор и клауза, определяща отношенията между страните като „продавач и купувач“.

(147) Terex заяви, че задължението и практиката на Terex Changzhou за възстановяване на суми на TGG в случай на продукти, които не отговарят на необходимите спецификации, са много ограничени, уреждането на спорове чрез външно съдопроизводство между различните субекти на Terex се дължи на използването на стандартен образец на договор и никога не е имало прибягване до него, въпреки че в договорите си са се споразумели за размер въз основа на пазара, възнаграждението между TGG и Terex Changzhou е гарантирана сума „себестойност плюс надценка“, TGG не продава в ЕС ППО, произведено от който и да е несвързан субект, и Terex Changzhou няма пряка договорна връзка със свързаните дружества за продажби в ЕС Terex Italia и Genie France.

(148) Комисията разгледа посочените в съображение 146 по-горе обяснения, но установи, че вместо да се докаже съществуването на единен стопански субект между дружествата в групата Terex, е било подчертано, че Terex Changzhou, TGG, Genie France и Terex Italia са тясно свързани дружества, принадлежащи към една и съща група, споделящи няколко протокола за вътрешно управление и счетоводство. Това обаче никога не е било оспорвано от Комисията. Тези протоколи за споделено управление и счетоводство могат много добре да съществуват между свързани дружества в една и съща група, без да образуват единен стопански субект.

(149) По отношение на твърдението на Terex, че възстановяването на суми е рядкост и прибягването до уреждане на спорове не съществува в икономическите отношения между Terex Changzhou и TGG, Комисията отбеляза, че въпреки тази практика договорната рамка между тези субекти позволява такова възстановяване на средства (което, дори и да е рядко, се случва според самото дружество) и уреждане на спорове и посочва, че фактът, че тяхната връзка е различна от производител и неговия „отдел продажби“. Всъщност съответните клаузи са показвали липса на солидарност между страните.

(150) По отношение на твърдението, че вместо посочените в договора между субектите пазарни цени, икономическата реалност през РП показва, че Terex Changzhou получава такса за производство „себестойност и надценка“ от TGG за своите продукти, Комисията установи, че гарантираната печалба и произтичащите от нея вътрешни финансови трансферът между различните субекти, участващи в продажбите, може да бъде характеристика на партньорство, но не и на единен стопански субект. Освен това съществуването между тях на редовно предоговаряни цени в договора между субектите, както е описано в съображение 146, не се обезсилва от предишната практика на ценообразуване „себестойност плюс надценка“.

(151) Комисията провери и прие довода, че TGG не продава в ЕС ППО, произведени от несвързани субекти, но отбеляза, че в допълнение към ППО, произведено от Terex Changzhou в Китай, TGG продава видове ППО, произведени от свързани дружества в Мексико, Италия, САЩ и Индия. За Комисията това е показател за много тясно партньорство между различните свързани дружества в групата, а не за връзка, при която TGG, Genie France и Terex Italia са изключителните „отдели за продажби“ на Terex Changzhou.

(152) Твърдението, че именно TGG, а не Terex Changzhou има преки договорни отношения със свързаните дружества за продажби в ЕС Terex Italia и Genie France, беше неясно и необосновано. От една страна Terex заяви, че всички тези субекти образуват единен стопански субект, от друга страна според Terex съществуващите договорни отношения между TGG и Terex Italia и Genie France нямат значение при определянето на статута на единен стопански субект между тях.

(153) С оглед на съображения 147—151 твърдението, че различните субекти на Terex, участващи в производството и продажбата на ППО, работят като единен стопански субект, беше отхвърлено.

(154) След окончателното разгласяване Terex заяви, че Комисията трябва да погледне отвъд външните характеристики, поради които свързаните субекти са юридически обособени, и да вземе предвид „икономическата реалност“ на връзката при оценката на твърдението за ЕСС.

(155) Комисията отхвърли искането. Комисията анализира договорните разпоредби между субектите и стигна до заключението, че между тях липсва икономическа солидарност. Не беше предоставена допълнителна информация за договорните отношения между субектите. Освен това не са представени доказателства за неточност на връзката, описана в договорното споразумение. Поради това Комисията заключи, че съответните договори съдържат клаузи, които не са в съответствие с твърдението, че икономическата реалност на отношенията между свързания търговец и производителя отразява отношенията между производител и вътрешен отдел по продажбите.

(156) След окончателното разгласяване Terex повтори твърденията си относно гаранционните клаузи и клаузите за уреждане на спорове в договорите между членовете на групата, възнаграждението между субектите на Terex и продажбите от TGG на ППО, произведено от производители на Terex, различни от Terex Changzhou. Terex поясни и предишното си становище относно отношенията между Terex Changzhou и съответно Genie France и Terex Italy. Във всеки един аспект Terex твърдеше, че Комисията следва да се основава на икономическата реалност, а не на детайлите от договорите, когато оценява тяхното въздействие върху твърдението за единен стопански субект.

(157) Конкретните твърдения вече са разгледани в съображения 148—151. Реалността на отношенията между различните субекти се характеризира с приложимите между тях договорни разпоредби. Освен това не са представени доказателства за неточност на връзката, описана в договорното споразумение. Въз основа на това Комисията отхвърли твърдението.

(158) Друго искане за разглеждане на няколко дружества като единен стопански субект беше представено от JLG. Дружеството заяви, че JLG Industries, Inc., JLG EMEA, JLG Tianjin и свързаните дружества в ЕС Sales and Service Office (SSO) ([35]) , участващи в продажбите за ЕС, действат като единен стопански субект, тъй като свързаните с JLG дружества, участващи в продажбите на ППО за ЕС, са под общ контрол, цялото производство и всички продажби на групата JLG се ръководят от JLG Industries, Inc. от централата ѝ в САЩ и финансовите рискове се поемат от JLG Industries, Inc.

(159) JLG Tianjin произвежда ППО, което се продава на JLG Industries (разположено в САЩ). В случай на продажби в ЕС JLG Industries препродава това ППО на JLG EMEA в Нидерландия. Последният продава или на крайни независими клиенти, или на свързани търговци: JLG Deutschland GmbH, JLG Франция, JLG Sverige AB, JLG Industries (Italia) и Plataformas Elevadoras (JLG Испания). Дружеството заяви, че всички субекти, участващи в производството и продажбата на ППО, образуват единна стопанска единица.

(160) Комисията установи, че споразумението за разпространение между JLG EMEA и JLG Industries съдържа разпоредби, които показват липсата на единен стопански субект между тях, например техните договори съдържат арбитражни клаузи, „и страните по договора имат право да потърсят всички налични средства за защита, включително тези от правно естество“. JLG EMEA е упълномощено да изпълнява всички свои задължения по договора като дистрибутор за продажбата на ППО независимо и по собствена преценка и да гарантира, че клиентите му са запознати с факта, че работи и продава от свое име. Определянето на JLG EMEA за дистрибутор не е изключително и нищо в неговия договор не ограничава JLG Industries да определя други дистрибутори за пазара на Съюза. JLG EMEA може да предоставя неконкурентни услуги на трети страни за своя сметка или за сметка на трети страни.

([35]) JLG Швеция, JLG Испания, JLG Италия, JLG Франция, JLG Германия.

(161) Освен това Комисията установи, че стандартното споразумение за разпространение между JLG EMEA и SSO съдържа разпоредби, показващи липсата на солидарност и като следствие от съществуването на единен стопански субект. Например арбитражна клауза, съгласно която арбитражът трябва да се провежда в съответствие с правилата за арбитраж на Нидерландския арбитражен институт, препоръчана ценова листа от JLG EMEA, която да се използва от дистрибуторите, но която им дава възможност да налагат различни цени, фиксиран процент на компенсация, на който дистрибуторите имат право за всяка продажба, независимо от крайната цена.

(162) Комисията установи, че обяснението относно общия контрол, насочването на продажбите и финансовия риск, поети от JLG Industries, Inc., показва, че е налице тясно икономическо партньорство между участващите субекти, без те непременно да формират единен стопански субект. Представеният от JLG вид на командване и контрол може да съществува между свързани дружества, принадлежащи към една и съща група, които имат предварително определени отговорности като търговец, производител и дистрибутор.

(163) JLG заяви, че опровержения на доводите в съображения 258—262 от регламента за временните мерки, с които се отхвърля твърдението за единен стопански субект на Terex, не са приложими спрямо JLG.

(164) Комисията не разгледа подробно твърдението, че причините за отхвърляне на довода за единния стопански субект на Terex не са приложими спрямо JLG. Доводите в основата на отхвърлянето на твърдението на JLG са самостоятелни и специфични за съответните дружества, както е описано подробно в съображения 159, 160 и 161.

(165) С оглед на съображения 159, 160 и 161 по-горе твърдението, че различните образувания на JLG, участващи в производството и продажбата на ППО, работят като единен стопански субект, беше отхвърлено.

(166) След окончателното разгласяване JLG повтори твърдението си, че групата JLG функционира като ECC. JLG наблегна на „икономическата реалност“ в рамките на дейността на групата и заяви, че Комисията следва да не взема предвид договорните клаузи между различните субекти от групата.

(167) Комисията отхвърли искането. Договорните разпоредби са били свободно договорени между страните. JLG не представи обосновка за неприлагането им. Комисията анализира тези договорни разпоредби между субектите и стигна до заключението, че между тях липсва икономическа солидарност. Не беше предоставена допълнителна информация за договорните отношения между субектите. Освен това не са представени доказателства за неточност на връзката, описана в договорното споразумение. Поради това Комисията заключи, че съответните договори съдържат клаузи, които не са в съответствие с твърдението, че икономическата реалност на отношенията между свързания търговец и производителя отразява отношенията между производител и вътрешен отдел по продажбите.

3.3.5. *Демпингови маржове*

(168) Окончателните демпингови маржове, изразени като процент от цената CIF (стойност, застраховка и навло) на границата на Съюза, без платено мито, са, както следва:

Дружество	Окончателен демпингов марж
Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd.	49,3 %
Oshkosh JLG (Tianjin) Equipment Technology Co., Ltd	66,7 %
Terex (Changzhou) Machinery Co., Ltd	48,7 %
Zhejiang Dingli Machinery Co., Ltd	20,6 %
Други оказали съдействие дружества	48,1 %
Всички други дружества	66,7 %

4. ВРЕДА

4.1. Искане за отделен анализ на вредата и причинно-следствената връзка за ППО с електрически или хибридни и конвенционални двигатели

(169) След разгласяването на предварителните заключения CCCME отново изрази твърдението, че факторите на вредата и причинно-следствената връзка в разследването е трябвало да бъдат оценени отделно за ППО с електрически или хибридни и с конвенционални двигатели като подгрупи или пазарни подсегменти, тъй като според CCCME тези видове ППО не са взаимозаменяеми поради съществените различия в характеристиките на продукта, крайната употреба и пазарните възприятия. Освен това CCCME заяви, че като не е направила това, Комисията не е осигурила обективно разглеждане на елементите на вредата, както се изисква в член 3, параграф 2 от основния регламент. След окончателното разгласяване CCCME повтори този довод, без обаче да добави каквато и да било нова информация в подкрепа на твърденията си.

(170) Както е пояснено в раздел 2.4.1, Комисията стигна до заключението, че двете категории (конвенционално и електрическо или хибридно ППО) споделят едни и същи основни характеристики и че е обосновано и двете да са част от обхвата на продукта и да бъдат оценени като един и същ пазарен сегмент. Разликите между двете категории не бяха такива, че да дадат основание за отделен анализ на вредата и причинно-следствената връзка, тъй като продуктите са се конкурирали. Както е обяснено в раздел 2.4.1, в бъдеще е възможно все повече ППО с конвенционален двигател да бъде заменяно с електрическо или хибридно ППО и да се използва в по-голяма степен на открито. Следователно областта на използване на тези две категории ППО се променяше, което представляваше допълнителен довод срещу изготвянето на отделна оценка. Поради това Комисията заключи, че не е обосновано да се изготви отделна оценка на факторите на вредата и причинно-следствената връзка за двете категории ППО.

4.2. Определение за промишленост на Съюза и производство на Съюза

(171) Поради липсата на коментари относно определението за промишлеността на Съюза изложеното в съображения 273—275 от регламента за временните мерки бе потвърдено.

4.3. Потребление на Съюза

(172) Поради липсата на коментари относно потреблението на Съюза изложеното в съображения 276—278 от регламента за временните мерки бе потвърдено.

4.4. Внос от засегнатата държава

4.4.1. *Обем и пазарен дял на вноса от засегнатата държава*

(173) Поради липсата на коментари относно вноса от засегнатата държава изложеното в съображения 279—281 от регламента за временните мерки бе потвърдено.

4.4.2. *Цени на вноса от засегнатата държава: подбиване на цените и потискане на цените*

(174) В съображения 286—288 от регламента за временните мерки Комисията подробно описа методологията за определяне на подбиването на цените и стигна до заключението, че вносът от Китай подбива и потиска цените на промишлеността на Съюза.

(175) След окончателното разгласяване JLG заяви, че по отношение на JLG EMEA методологията, използвана от Комисията за определяне на стойността CIF, не позволява обективно сравнение на продажните цени на JLG с цените на промишлеността на ЕС. Тъй като дейностите във връзка с продажбите в ЕС са били организирани само от JLG EMEA, Комисията следва да не приспада тяхната печалба и ПОАР при формирането на експортната цена. JLG освен това заяви, че начислената от JLG вътрешна за дружеството трансферна цена е покривала само разходите за производство, режийните разходи на завода, надценката за печалба, равна на 7 % (основана на разходите), която не съвпада с целевата цена на промишлеността на ЕС, определена въз основа на целевата печалба и действителните ПОАР, изразени като процент от продажните цени.

(176) Комисията отхвърли довода, тъй като за да се определи надеждна цена на вноса между несвързани лица при справедливи пазарни условия, тази цена трябва да бъде формирана, като за отправна точка се използва цената за препродажба на свързания вносител за първия независим клиент. За да се извърши това формиране, важат и се прилагат по аналогия правилата за формиране на експортната цена, както са посочени в член 2, параграф 9 от основния регламент. Член 2, параграф 9 от основния регламент задължава разследващия орган да определи надеждна експортна цена на границата на Съюза, като въведе корекции за всички разходи, направени между вноса и препродажбата, както и за реализиране на печалба. Прилагането по аналогия на член 2, параграф 9 от основния регламент позволява да се достигне цена, която е напълно съпоставима с цената, която се използва при прегледа на продажбите, извършени на несвързани клиенти, и е съпоставима с продажните цени на промишлеността на Съюза.

(177) След окончателното разгласяване Terex заяви, че по отношение на TGG Комисията следва да не приспада печалбата и ПОАР при формирането на експортната цена, за да позволи коректно сравнение на продажната цена на Terex в ЕС и цената на промишлеността на ЕС. Вътрешният за дружеството тансфер между Terex Changzhou и TGG в покривал само производствените разходи, режийните разходи на завода и печалбата. Тя не е била същата като целевата цена на промишлеността на ЕС, определена въз основа на целевата печалба и действителните ПОАР, изразени като процент от продажните цени.

(178) Комисията отхвърли довода, тъй като за да се определи надеждна цена на вноса между несвързани лица при справедливи пазарни условия, тази цена трябва да бъде формирана, като за отправна точка се използва цената за препродажба на свързания вносител за първия независим клиент. За да се извърши това формиране, важат и се прилагат по аналогия правилата за формиране на експортната цена, както са посочени в член 2, параграф 9 от основния антидъмпингов регламент. Член 2, параграф 9 от основния регламент задължава разследващия орган да определи надеждна експортна цена на границата на Съюза, като въведе корекции за всички разходи, направени между вноса и препродажбата, както и за реализиране на печалба. Прилагането по аналогия на член 2, параграф 9 от основния антидъмпингов регламент дава възможност да се определи цена, напълно сравнима с цената, използвана при разглеждането на продажбите на несвързани потребители и също сравнима с продажните цени на промишлеността на Съюза.

4.4.2.1. Ниво на търговия

(179) След разгласяването на предварителните заключения жалбоподателят, CCCME, Sinoboom и Dingli заявиха, че от тях не става ясно дали при изчисляването на подбиването (и занижаването) на цените Комисията е коригирала цената на производителите от Съюза, в случай че те продават чрез свързани субекти, както е направила спрямо цената на китайските производители износители, включени в извадката.

(180) Комисията поясни, че едни и същи корекции са направени както за производителите износители в Китай, така и за производителите от Съюза, и следователно Комисията е сравнила цените на едно и също ниво на търговия.

4.4.2.2. Корекция за мито

(181) След разгласяването на предварителните заключения жалбоподателят заяви, че Комисията не е трябвало систематично да коригира експортната цена с 4,5 % от митото, тъй като вносът по код по ТАРИК 8428.90.90.20 изобщо не подлежи на облагане с мито. Той заяви, че корекцията следва да се направи само за износ, подлежащ на облагане с мита, въз основа на данните, предоставени от оказалите съдействие производители износители, а в случай че информацията не е била отчетена, въз основа на данни след започване на процедурата, като се идентифицира делът на вноса, подлежащ на облагане с мита, в сравнение с вноса, по отношение на който митата са били равни на нула. Комисията прие твърдението и съответно намали експортната цена.

(182) След окончателното разгласяване CCCME изтъкна, че Комисията е следвало да се основава на действителните данни за износа на всеки от включените в извадката производители износители, а не на данните за вноса за времето след разследвания период. Комисията поясни, че корекциите са се основавали на действителни данни на производителите износители през разследвания период, което е позволило да се определи дали експортните цени са били обложени с мито, или не.

4.4.2.3. Съпоставимост на продукта

(183) След разгласяването на предварителните заключения Sinoboom и жалбоподателят представиха коментари относно класификацията и съпоставимостта на продукта.

(184) Sinoboom се позова на разгласяването на предварителните заключения и на факта, че за целите на изчисленията на маржа на вредата Комисията е обединила КНП, в резултат на което Комисията е сравнявала подемници със стрели, които се различават значително по височината на подема, което според Sinoboom е довело до надценяване на маржа на вредата.

(185) Комисията прие твърдението и направи сравнението по съответните КНП на продуктите и съответно коригира изчисленията. В резултат на това маржът на вредата намаля.

(186) Освен това Sinoboom изтъкна, че неговият временен дъмпингов марж е по-висок от маржовете на други производители износители. Според дружеството разликата може да се дължи на приетата от Комисията методология за сравнение на цените и анализ на маржа на вредата. То се позова на разгласяването на класификацията на контролните номера на продукта („КНП“) и изтъкна, че заинтересованите страни не са имали достатъчно време да коментират сравнението на КНП, представено от страните само един ден преди крайния срок за коментари относно временните мерки. Той счете, че са налице нередности в класификацията на КНП от производителите от Съюза и посочи видове на продукта, при които вероятно е налице грешка при класифицирането или при които правилната класификация не може да се провери въз основа на описанието на видовете на продукта.

(187) В отговор на коментарите на CCCME жалбоподателят от своя страна заяви, че твърденията са неоснователни, тъй като продуктите или са били добре класифицирани, или не са били произведени или използвани за сравнението.

(188) Комисията провери твърдените грешки при класифицирането и установи, че един от включените в извадката производители от Съюза действително е отчел два вида ППО с неточен КНП. Комисията съответно коригира класификацията на КНП.

(189) Sinoboom също така заяви че някои видове на продукта може да са били продадени от производителите от Съюза в непредставителни обеми, което е могло да доведе до изкуствено високи цени за тези продукти. Ако случаят е такъв, Комисията следва да прекласифицира въпросните продажби и да ги включи в най-близкия различен КНП, за който производителите от Съюза са имали представителни продажби през РП.

(190) Комисията провери и потвърди, че видовете на продукта, продавани от промишлеността на Съюза и сравнени със същите видове на продукта, продавани от Sinoboom, не са свързани с непредставителни количества. Поради това не е имало нужда от прекласификация на КНП.

(191) Жалбоподателят смята, че е налице очевидна грешка при класификацията на определени видове на продукта, декларирани от JLG по отношение на промишлената употреба или употребата на неравен терен на избрани стрели и по отношение на височината на подема на определени вертикални мачти.

(192) По време на процеса на проверка на свързаните дружества на окончателния етап, дружествата се съгласиха да прекласифицират тези продукти в правилните КНП.

4.4.2.4. Заключение относно цената на вноса и потискане на цените

(193) След направените корекции в изчисленията на маржа на подбиване (и занижаване) на цените, както е обяснено по-горе и в раздел 3.3.2, Комисията установи среднопретеглен марж на подбиване на цените от 11,9 %.

(194) В допълнение към подбиването на цените, маржовете на занижаване на цените за включен в извадката производител износител останаха значителни. Въз основа на това Комисията поддържа заключението в съображение 288, че китайският внос значително е потиснал цените на промишлеността на Съюза, която е трябвало да продава на цени под себестойността през РП.

4.5. **Икономическо състояние на промишлеността на Съюза**

(195) В регламента за временните мерки (раздел 4.5) Комисията подробно описа макроикономическите и микроикономическите показатели на промишлеността на Съюза през разглеждания период. В съображение 320 от регламента за временните мерки тя стигна до заключението, че промишлеността на Съюза е претърпяла съществена вреда по смисъла на член 3, параграф 5 от основния регламент.

(196) Комисията не получи коментари относно равнището на макроикономическите и микроикономическите показатели. Поради липсата на коментари във връзка с равнището на тези показатели изложеното в съображения 289—316 от регламента за временните мерки се потвърждава.

4.5.1. *Заключение относно вредата*

(197) След разгласяването на предварителните заключения СССМЕ, ПКНР и жалбоподателят коментираха заключенията на Комисията по отношение на оценката на показателите за вредата и на вредата.

(198) СССМЕ бе на мнението, че показателите за вреда показват, че промишлеността на Съюза на ППО се е развивала и че е нямало доказателства за понесена от промишлеността на Съюза съществена вреда. СССМЕ се позова на ръста на производството със 100 %, увеличаването на използването на капацитета с 88 % и обема на продажбите на промишлеността на Съюза с 62 %. Камарата също така заяви, че увеличението на цената от 16 % е било по-високо от увеличението на разходите, което е било 14 %. Освен това според нея заетостта в промишлеността на Съюза се е увеличила с 40 %, производителността с 43 %, а запасът в края на периода в производството е намалял с 35 %. СССМЕ повтори сходни аргументи след окончателното разгласяване и заяви, че показателите за вредата, разгласени на заинтересованите страни, не осигуряват убедителна картина за сериозна вреда за промишлеността на Съюза през разследвания период. СССМЕ не представи нова информация в подкрепа на твърдението си.

(199) Освен това СССМЕ посочи финансовите отчети на Manitou, които показват значително увеличение на печалбата и продажбите в Северна Европа и Южна Европа ([36]), както и две статии, в които се споменава, че Haulotte е увеличило продажбите си ([37]). След окончателното разгласяване СССМЕ добави, че финансовите становища на Manitou са се отнасяли до „продуктово разделение“, което е включвало ППО, и което според посочените становища „напълно се е възползвало от увеличаването на цените, което е спомогнало за растеж на продажбите от 13 % през 2023 г.“ СССМЕ заяви също, че в становищата също е споменато, че „*[в]сички пазари и стопански сектори извънредно силно са се съжили*“ ([38]).

(200) ПКНР също се позова на увеличението на производствения капацитет, производствения обем, обема на продажбите, броя на служителите, продажната цена и други показатели на производителите от Съюза. То заяви, че Комисията не е разгледала истинските причини за спада в рентабилността на промишлеността на Съюза.

(201) От друга страна според жалбоподателя е нормално дори понесъл вреда отрасъл да покаже известно увеличение на производството и обема на продажбите, тъй като при стагнация или спад в контекста на нарастване на потреблението със 122 % би било малко вероятно за отрасъла да оцелее. Той заяви, че съответно трябва да се вземе предвид важният разцвет на пазара.

(202) Жалбоподателят също така подчерта, че вносът от Китай се е увеличил от 2020 г. до РП с повече от 226 %, което е повече от увеличението на потреблението, а пазарният дял се е увеличил с 47 %, което показва нагледно агресивното и бързо навлизане на китайския внос на пазара на Съюза. Поради това, въпреки нарастването на производството на промишлеността на Съюза между 2020 г. и РП, нейното положение е останало нестабилно и тя е понесла вреда. Освен това жалбоподателят заяви, че това се дължи на влиянието през 2020 г. на ситуацията с пандемията и намаляването на производството през същата година. Последвалото увеличение на производството е останало доста под увеличението на потреблението, което означава, че промишлеността на Съюза не е можела да произвежда и продава в съответствие с търсенето на пазара. Жалбоподателят подчерта също, че заетостта е нараснала по-малко от производството, поради необходимостта от намаляване на разходите.

([36]) 20240415_URD_EN.pdf (manitou-group.com) на разположение на следния адрес в интернет: https://www.manitou-group.com/wp-content/uploads/2024/06/20240415_URD_EN.pdf.

([37]) Record start for Haulotte (Рекордно начало за Haulotte) | Vertikal.net; https://vertikal.net/en/news/story/42361/first-half-boom-for-haulotte.

([38]) Годишен отчен на Manitou Group за 2023 г. на разположение на следния адрес в интернет: https://www.manitou-group.com/wp-content/uploads/2024/06/20240415_URD_EN.pdf, page 28.

(203) Жалбоподателят също така заяви, че цитираните от CCCME финансови отчети, се отнасят до цялата дейност на Manitou, докато разглежданият продукт е представлявал само 11,6 % от неговите дейности през 2023 г. Той също така изрази твърдението, че в статията, в която се посочват увеличените продажби от Haulotte, се посочва също и, че Haulotte не може да изплати дълговете си, че не е в състояние да определи цени на равновесната точка и че китайските производители са причината за финансовите проблеми и проблемите, свързани с продажбите на Haulotte.

(204) Освен това промишлеността на Съюза подчерта, че 2022 г. е била безпрецедентно драматична година по отношение на вредата за Съюза и че незначителното подобрение през 2023 г. не показва, че вече не е нанесена вреда.

(205) Комисията оцени твърденията на различните страни. Тя бе на мнение, че противно на твърденията на CCCME и ПКНР, фактът, че някои от показателите на промишлеността на Съюза, като производството, използването на капацитета, обемите на продажбите, цената и заетостта, показват наличието на положителна тенденция през разглеждания период, не може да се тълкува изолирано като знак за разрастваща се промишленост в добро състояние. Комисията се позова на съображение 318 от регламента за временните мерки, където се обяснява, че ситуацията с пандемията през 2020 г. е засегнала всички показатели на промишлеността на Съюза, както тези на много други промишлености. Поради това през 2020 г. производството, използването на капацитета, продажбите и заетостта на промишлеността на Съюза са били на изключително ниско равнище, поради което, тъй като 2020 г. беше референтната година, се наблюдава увеличение.

(206) С цел да се онагледи горепосоченото, преди пандемията, през 2019 г., обемът на производството и производственият капацитет на промишлеността на Съюза са били по-високи в сравнение с 2020 г. и на подобно равнище като през РП. Производството на промишлеността на Съюза през 2019 г. възлиза на 34 669 единици продукция в сравнение с 35 402 единици продукция през РП, а продажбите на промишлеността на Съюза през 2019 г. възлизат на 27 765 единици продукция в сравнение с 23 794 единици продукция през РП. Последното представлява намаление с 14 % между 2019 г. и РП. По подобен начин между 2019 г. и РП заетостта е намаляла със 7 %.

(207) Поради това Комисията счете, че фактът, че в периода между 2020 г. и РП някои показатели са показали увеличение, не е знак за здравословна разрастваща се промишленост, а по-скоро е знак за възстановяване на равнищата преди Covid, особено на пазар, където между 2020 г. и РП потреблението се е увеличило със 122 % — от 28 481 единици продукция през 2020 г. на 63 086 единици продукция през РП. При нормални пазарни условия продажбите на промишлеността на Съюза биха нараснали в съответствие с нарастващото потребление. Случаят обаче не е такъв, тъй като между 2020 г. и РП продажбите са нараснали само с 62 % в сравнение с увеличението на потреблението със 122 %. Въпреки че равнището на заетост се е увеличило с 40 % между 2020 г. и РП, то е било с 60 % по-ниско от увеличението на производството, което през същия период се е увеличило със 100 %.

(208) Освен това Комисията припомни, че в периода между 2020 г. и РП промишлеността на Съюза е претърпяла значителни загуби. Въпреки намаляването на загубите през периода от 2022 г. до РП промишлеността продължава да е в състояние на реализиране на загуби, докато при един процъфтяващ пазар на ППО, при нормални пазарни условия, тя би следвало да се върне към състояние на рентабилност.

(209) Комисията също така реши, че финансовите отчети на Manitou Group обхващат всички дейности на Manitou Group, от които ППО е само малка част и не се отнасят конкретно да продажбите на ППО. Всички данни от разследвания период, които се отнасят конкретно до ППО за всеки включен в извадката производител, бяха оценени и проверени от Комисията. Поради това подобни твърдения във финансовите становища на Manitou не са били значими за оценката на икономическите показатели, които са били проверени и оценени във връзка конкретно с засегнатия продукт и разследвания период (който не съвпада с финансовата година на дружеството). Поради това не бе възможно да се направят заключения от тези твърдения по отношение на разглеждания продукт. Същото се отнасяше и за отчетената от Haulotte Group информация. Комисията основава констатациите си на проверени данни от двете дружества, отразяващи икономическото положение, свързано само с производството и продажбите на ППО през разглеждания период.

(210) След окончателното разгласяване CCCME също заяви, че позоваването от страна на Комисията на показателите от 2019 г. се е отнасяло само до макроикономическите показатели, а не до микроикономическите данни и че поради това е налице явно несъответствие във времевия срок, що се отнася до оценката на вредата. Поради това според дружеството не може да се изключи, че анализът на показателите на вредата, свързани с непоследователен разглеждан период, би могъл да доведе до некоректно представяне на вредата. Освен това, CCCME заяви, че Комисията е следвало да вземе предвид период, близък до разследвания период, тъй като подобна оценка би отразявала най-точно дали промишлеността на Съюза е понесла съществена вреда през разследвания период, също и поради това, че дъмпингът, подбиването и занижаването на цените са регистрирани само през разследвания период.

(211) Въпреки това фактът, че Комисията е направила препратка към състоянието на промишлеността на Съюза през 2019 г., не е представлявал удължаване на разглеждания период, нито е означавал, че е използван различен период за оценка на макро- и микроикономическите показатели. Разглеждането на състоянието през 2019 г. е добавено, за да се подкрепят заключенията за състоянието през разследвания период, по-точно по отношение на факта, че 2020 г., която е взета като референтна за анализа, беше засегната от пандемията. Разследваният период и разглежданият период, въз основа на които са правени заключенията, не са променяни (вж. Раздел 1.7). Поради това Комисията отхвърли искането.

(212) С оглед на значителните загуби, понесени от промишлеността на Съюза през разглеждания период, значителната загуба на пазарен дял (около 14 процентни пункта) и влошаването на други финансови показатели като паричен поток, инвестиции и възвръщаемост на инвестициите (вж. съображение 313 от регламента за временните мерки), не може да се смята, че промишлеността на Съюза за производство на ППО е стабилна промишленост.

(213) Поради това Комисията се придържа към заключението, че промишлеността на Съюза е претърпяла съществена вреда по смисъла на член 3, параграф 5 от основния регламент.

5. **ПРИЧИННО-СЛЕДСТВЕНА ВРЪЗКА**

5.1. **Въздействие на дъмпинговия внос**

(214) В съображение 323 от регламента за временните мерки Комисията стигна до заключението, че съществената вреда за промишлеността на Съюза е причинена от дъмпинговия внос на разглеждания продукт от Китай.

(215) След разгласяването на предварителните заключения CCCME, ПКНР и жалбоподателят представиха коментари относно заключението.

(216) CCCME заяви, че ако не бъде взета под внимание 2020 г., която е била засегната от ситуацията с пандемията, пазарният дял на китайския внос е останал доста стабилен с незначително увеличение от 3 процентни пункта, докато ценовото равнище се е увеличило с близо 50 %. Камарата заяви, че през същия период показателите на промишлеността на Съюза са се увеличили. С изключването на 2020 г. като необичайна година, засегната от пандемията, пазарният дял на промишлеността на Съюза през оставащия разглеждан период е останал доста стабилен с лек спад от 2 процентни пункта. В същото време пазарният дял на китайския внос е бил стабилен, а цената му се е повишила с близо 50 %.

(217) Първо Комисията отбеляза, че действително пазарният дял на китайския внос от 2021 г. до РП се е увеличил само с 3 процентни пункта. С оглед на значително увеличеното потребление през същия период обаче, в абсолютно изражение тези 3 процентни пункта увеличение на пазарния дял представляват увеличение на вноса със 104 % — от 23 124 единици продукция, внесени през 2021 г., на 33 946 единици продукция, внесени през РП , което е било значително. Освен това фактът, че основното увеличение по отношение на пазарния дял на китайския внос е настъпило в началото, а не в края на разглеждания период, не е отслабило причинно-следствената връзка, а по-скоро обяснява защо промишлеността на Съюза е работела на загуба през целия разглеждан период.

(218) Освен това, в сравнение с годината преди пандемията, обемът на вноса от Китай през 2019 г. е бил около 8 800 единици продукция. Поради това от 2019 г. до РП обемът на вноса от Китай се е увеличил с 285 % — от 8 800 единици продукция, внесени през 2019 г., на
33 946 единици продукция, внесени през РП, т.е. показва много значително увеличение. Макар че цените на китайския внос действително са се увеличили, те са останали далеч под продажните цени на промишлеността на Съюза.

(219) Що се отнася до рентабилността, CCCME заяви, че промишлеността на Съюза е имала отрицателна печалба от началото на разглеждания период. Тя бе на мнение, че твърдението, че финансовото състояние на промишлеността на Съюза вече е било засегнато от нарастването на китайския внос, което е започнало през 2018 г., не е подкрепено с никакви доказателства и че следователно е необосновано.

(220) Както е посочено в съображение 281 от регламента за временните мерки, в началото на разглеждания период през 2020 г. вносът от Китай вече е бил значителен и е възлизал на над 10 000 единици продукция. Данните, предоставени от включените в извадката китайски производители износители, също показват подобен обем на вноса през 2019 г. Това ясно показа, че промишлеността на Съюза е била засегната от вноса на ниски цени още от 2018 г.

(221) CCCME бе на мнение и, че възвръщаемостта на инвестициите на промишлеността на Съюза е била нестабилна през целия разглеждан период, тъй като през 2021 г. е достигнала значително високи стойности до порядък от 35—40 %, а след това през 2022 г. е спаднала до отрицателна стойност, преди леко да се подобри през РП. Тя изтъкна, че значителното увеличение на възвръщаемостта на инвестициите на промишлеността на Съюза е настъпило през годината, когато китайският внос също се е увеличил значително, докато спадът на възвръщаемостта на инвестициите е настъпил през годината до РП, когато пазарният дял на китайския внос е останал по-скоро стабилен. Ето защо CCCME прие, че не може да се заключи, че тези лоши резултати са причинени от увеличаването на вноса от Китай.

(222) Комисията счете, че фактът, че между 2020 г. и 2021 г. е било налице увеличение на възвръщаемостта на инвестициите, което се е случило през същата година като значителното увеличение на китайския внос, няма отношение към заключението на Комисията, че дъмпинговият китайски внос е причинил вреда за промишлеността на Съюза, тъй като не е задължително въздействието на китайския внос да е имало отражение върху възвръщаемостта на инвестициите през същата година и следва да се разглежда за по-дълъг период от време. Комисията заключи, че неговото развитие е следствие от китайския внос през предходните години и от факта, че промишлеността на Съюза не е била рентабилна през същия период. Като цяло възвръщаемостта на инвестициите е намаляла през разглеждания период с повече от 400 %. Освен това, както е посочено в съображение 313 от регламента за временните мерки, от 2020 г. насам равнището на инвестициите на производителите от Съюза е намаляло с 64 %, което е значително.

(223) Освен това правителството на ПКНР заяви, че през РП рентабилността на промишлеността на Съюза се е подобрила значително в сравнение с 2022 г., като се е повишила с около 10 процентни пункта. Според него това е показало, че китайските цени на вноса не са били причината за спада в рентабилността на промишлеността на Съюза.

(224) Комисията припомни, че подобряването на загубите между 2022 г. и РП от между [(-15 %) — (-10 %)] до [(-5 %) — (0 %)], не би могло да се разглежда като знак за възстановяване. Според данните на промишлеността на Съюза спадът в рентабилността на промишлеността на Съюза през 2022 г. се е дължал на увеличение с 25—30 % на разходите за суровини и на факта, че дружествата не са можели да увеличат цените за вече договорени поръчки. Поради това загубите през 2022 г. са били изключително високи. Както бе посочено по-горе обаче, фактът, че между 2022 г. и РП загубите впоследствие са намалели, не би могъл да се разглежда като знак за възстановяване, тъй като промишлеността на Съюза все още е търпяла значителни загуби, чиято причина е главно потискането на цените, причинено от вноса от Китай на ниски цени. Ето защо тя счете твърдението за необосновано.

5.2. **Въздействие на други фактори**

5.2.1. *Високи производствени разходи*

(225) CCCME счете, че увеличението на цените на суровините и други разходи, като разходите за труд, е причината за вредата за промишлеността на Съюза.

(226) ПКНР също така заяви, че спадът в рентабилността на дружествата от Съюза през 2022 г. не може да се обясни с цените на вносните продукти, особено след като не е било налице достатъчно колебание в цените на вносните продукти. ПКНР изтъкна, че Комисията не е взела под внимание отрицателното въздействие на непрекъснато увеличаващите се цени на суровините през разследвания период върху рентабилността на производителите от Съюза и погрешно е приписала вредата на китайския внос.

(227) От друга страна, жалбоподателят заяви, че през разследвания период цените са се увеличили рязко в световен мащаб и на пазара на Съюза поради увеличението на разходите и че промишлеността на Съюза не е успяла да прехвърли увеличението на разходите върху своите клиенти поради натиска от страна на китайските износители. Той обаче бе на мнението, че само по себе си увеличението на разходите не е било във вреда за дружествата, ако са били поставени при еднакви условия на конкуренция. Ценовият натиск на китайския дъмпингов внос е направил невъзможно за производителите от Съюза да повишат цените в достатъчна степен, да предоговорят съществуващите договори и да покрият увеличението на разходите. В резултат на това промишлеността е работила на загуба.

(228) Комисията разгледа в своя анализ отрицателното въздействие на непрекъснато нарастващите цени на суровините, но заключи, че това увеличение не отслабва причинно-следствената връзка. При нормални пазарни условия може да настъпи спад в рентабилността за ограничен период от време, когато промишлеността няма да може да повиши цените до същата степен, до която се увеличават разходите поради съществуващи договори, но след известно време договорите може да бъдат предоговорени, за да се покрият поне разходите, особено на процъфтяващ пазар, както е в този случай. Като се има предвид обаче, че цените на китайския внос са значително по-ниски от цените на Съюза през целия разглеждан период и огромното увеличение на обемите на дъмпинговия внос през същия период, промишлеността на Съюза не е успяла да повиши цените в съответствие с увеличението на разходите. Поради това Комисията счете, че увеличението на разходите не би могло да отслаби причинно-следствената връзка, установена между дъмпинговия внос от Китай и съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза, и че вредата за промишлеността на Съюза е причинена главно от увеличаването на вноса на ниски цени.

5.3. **Други твърдения**

(229) ПКНР заяви, че тъй като средните експортни цени на промишлеността на Съюза са били по-ниски от техните продажни цени на пазара на Съюза и тези експортни продажби са били рентабилни, от това е ясно, че няма основание за твърдението, че евтиният китайски внос е принудил промишлеността на Съюза да продават продуктите от ППО на ниски цени, което засяга тяхната рентабилност.

(230) Комисията обаче бе на мнение, че поради по-ниските, но рентабилни експортни цени от продажните цени на вътрешния пазар, не може да се заключи, че китайският внос на ниски цени не е засегнал рентабилността на промишлеността на Съюза. Причината за най-често рентабилните експортни продажби е разликата в продуктовия асортимент на продажбите на експортния и вътрешния пазар през същия период. При всички случаи, тъй като експортните продажби са били рентабилни, те не са отслабили причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос и вредата, понесена от промишлеността на Съюза.

(231) CCCME също така заяви, че промишлеността на Съюза не е в състояние да предложи пълен набор от електрическо ППО, по-специално електрическо ППО с по-голяма максимална височина.

(232) От друга страна жалбоподателят бе на мнение, че твърденията, че производителите от Съюза не биха могли да задоволят търсенето на електрическо ППО, са необосновани и неверни. Той изрази подкрепа за това, че не е вярно, че китайските производители са се съсредоточили специално върху електрическо ППО: производителите от Съюза също са произвеждали и продавали големи количества електрическо ППО. Например повече от 70 % от машините, продадени от Haulotte в периода между 2020 г. и 2022 г. (последните публично достъпни данни), са били електрически. Той заяви, че Haulotte предлага широк набор от електрически машини: неговите вертикални мачти например, се предлагат само при електрическите варианти, а ножичните и шарнирните подемници се предлагат както с електрически двигатели, така и с двигатели с вътрешно горене.

(233) Както е посочено в съображение 336 от регламента за временните мерки, Комисията повтори, че сравнението между видовете на продукта, внасяни от включените в извадката производители износители, и видовете на продукта, продавани от промишлеността на Съюза, показва, че като цяло повече от 90 % от видовете на продукта, продавани от включените в извадката производители от Съюза, са били сравними с видовете на продукта, внасяни от Китай. Освен това през РП повече от 60 % от продажбите на включените в извадката производители от Съюза на пазара на Съюза са се отнасяли до електрическо ППО. Поради това Комисията бе на мнение, че продаванията от производителите износители продуктов асортимент е сравним с продуктовия асортимент, продаван от промишлеността на Съюза на пазара на Съюза. Всякакви твърдени разлики в продуктовия асортимент съответно не можеше да бъдат причина за вредата за промишлеността на Съюза. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(234) След окончателното разгласяване CCCME отново заяви, че промишлеността на Съюза не е била конкурентноспособна поради ограничената гама електрическо ППО, което е предлагала. CCCME се позова на изявление в отчет на китайския производител „Xiamen Liteng Engineering Machinery Co., Ltd“, в което се споменава, че дружествата се борят да отговарят на пазарното търсене на нови машини, особено на машини за професионални цели и електрически машини, както и да се справят с по-дългото време на доставка в контекста на възстановяването от ситуацията на пандемия. CCCME освен това посочи отчет на Manitou от 2022 г. в който в същия контекст (възстановяване от пандемията от COVID) се споменават нарушения в доставките и транспортни затруднения, както и доклад от Haulotte, в който като риск за дружеството става дума за затруднения във веригата на доставките, инфлация, закъснения в производството и стойността на инвентарния списък.

(235) Комисията на първо място отбеляза, че твърденията на китайския производител се отнасят до пазара в глобален мащаб, а не конкретно до пазара на Съюза, Освен това, също както цитираните отчети на Manitou и Haulotte, тя посочи период между 2020 г. и 2022 г., който е бил повлиян от въздействието на глобалната ситуация на пандемия, който обаче е продължил само кратко време. Както е посочено по-горе, през РП производителите от Съюза са имали пълната гама от електрически продукти, а пандемичната ситуация вече не е оказвала въздействие върху икономическото им положение. Поради това Комисията отхвърли твърдението, че икономическото състояние на промишлеността на Съюза през РП е било резултат от липсата на конкурентоспособност.

(236) Освен това CCCME бе на мнение, че друга причина за вредата за промишлеността на Съюза е неспособността ѝ да се справи с поръчките, която е довело до (дълги) срокове за доставка и забавяне на строителния пазар на Съюза. CCCME повтори аргумента след окончателното разгласяване и изтъкна изявления във финансовите отчети на Manitou, в които се споменава временно спиране на изпълнението на поръчки. Комисията сметна доводите за необосновани. От друга страна, както е показано в съображение 277 от регламента за временните мерки, потреблението между 2020 г. и РП е нараснало със 122 %, което показва, че е било налице силно нарастващо търсене на ППО, което не е засегнато от твърдяното забавяне на строителния пазар в Съюза. Също така във финансовия отчет на Manitou и в статиите в пресата, посочени от CCCME, ясно се посочва, че по-дългите срокове за доставка са свързани с определен период след пандемията от Covid, който е бил само временен ([39]). Равнище на мерките

(237) Комисията оцени въздействието на всички други известни фактори, като взе предвид коментарите на заинтересованите страни, и стигна до заключението, че тези фактори не са отслабили причинно-следствената връзка. Поради това Комисията потвърди заключенията в съображения 339—340 от регламента за временните мерки, че е налице причинно-следствена връзка между вредата, понесена от промишлеността на Съюза, и дъмпинговия внос от Китай, която не е отслабена от посочените по-горе фактори.

6. **РАВНИЩЕ НА МЕРКИТЕ**

(238) За да определи равнището на мерките, Комисията проучи дали мито, което е по-ниско от дъмпинговия марж, би било достатъчно за отстраняване на причинената от дъмпинговия внос вреда на промишлеността на Съюза.

(239) В настоящия случай жалбоподателят заяви, че има нарушения във връзка със суровините по смисъла на член 7, параграф 2а от основния регламент. В съображение 343 от регламента за временните мерки Комисията установи временно, че не са налице условията за прилагане на член 7, параграф 2а от основния регламент. Оценката на наличието на нарушения във връзка със суровините е подробно описана по-долу.

6.1. **Разглеждане на необходимия марж за отстраняване на вредата за промишлеността на Съюза**

6.1.1. *Марж на вредата*

(240) В регламента за временните мерки (съображения 347—354) Комисията подробно описа методологията, използвана за определяне на маржове, подходящи за отстраняване на вредата за промишлеността на Съюза.

([39]) https://www.optionfinance.fr/info-financiere-en-continu/d/2024-04-26-manitou-devisse-apres-son-retour-a-la-normale.html.

(241) След разгласяването на предварителните заключения жалбоподателят изтъкна, че тъй като Haulotte France и Haulotte Arges в Румъния са продавали почти изключително чрез свързани дистрибуторски дружества, целевата цена е трябвало да бъде увеличена с ПОАР, направени от тези свързани търговски дружества. Освен това той заяви, че към целевата цена не са били добавени никакви ПОАР на Haulotte Arges.

(242) Комисията изрази несъгласие, че за да установи подходяща целева цена, е трябвало да добави допълнителни ПОАР на свързаните дистрибутори. При формирането на целевата цена са добавени само ПОАР на производителя, а не тези на свързани субекти. ПОАР на дружествата за продажба на производителите износители също не са били добавени към експортната цена и следователно добавянето на допълнителни разходи от страна на производителите от Съюза би повлияло на обективното сравнение. От друга страна, първоначално Haulotte Arges не е отчело никакви ПОАР на равнището на КНП за формиране на целевата цена и поради това такива разходи не са включени временно. Ето защо Комисията направи корекция, с цел да се повиши целевата цена за КНП от ПОАР, отчетена от Haulotte Arges в общата част от отговора на въпросника, който беше проверен.

(243) След окончателното разгласяване жалбоподателят заяви, че докладваните от Haulotte Arges ПОАР са свързани само с транспортни разходи и поради това не следва да се разглеждат. Той предложи вместо това да се използват ПОАР, докладвани от Haulotte France, които са по-високи.

(244) Комисията реши, че целевата цена за Haulotte Arges следва да се основава на предоставените данни и разходите, направени от Haulotte Arges, а не на данните на друго дружество, въпреки че това дружество е част от същата група Поради това Комисията изрази несъгласие, че за определянето на ПОАР за Haulotte Arges следва да се използват данните на Haulotte France. Във всеки случай, дори ако сумите бъдат увеличени до равнището, докладвано от Haulotte France, въздействието на тази промяна върху маржа на занижаване на цените би било несъществено Поради това Комисията отхвърли искането.

(245) След разгласяването на предварителните заключения жалбоподателят заяви също, че Комисията е установила целевата печалба на нивото на рентабилност преди увеличаването на вноса от Китай, т.е. през 2018 г. Той отбеляза, че това е в противоречие с основния регламент, в който се постановява, че нивото на рентабилност трябва да бъде на ниво, което да покрива пълните разходи и инвестициите, научноизследователската и развойна дейност и иновациите и че трябва да позволява на дружеството да въвежда иновации, да инвестира и да се развива. Той бе на мнение, че нивото на рентабилност през 2018 г. не е било подходящо, тъй като пазарът на Съюза се е променил структурно в периода между 2018 г. и 2023 г. Жалбоподателят също така даде примери за няколко други отрасъла, нагоре и надолу по веригата, за да изтъкне, че установените от Комисията 7 % са твърде ниски. Освен това жалбоподателят заяви, че през последните години отрасълът за производство на ППО е бил изправен пред исторически високи инвестиции и оперативни разходи поради екологичната и цифрова трансформация, като например разработването на нови технологии като литиеви батерии и електрификация на ППО. Според него Комисията е трябвало да вземе предвид необходимостта от тези инвестиции и да ги отчете при определянето на целевата цена.

(246) Комисията изрази несъгласие. Целевата печалба бе основана на предоставените от самия отрасъл данни и бе счетена за печалба, преди отрасълът да понесе вреда от дъмпингов внос, и следователно при нормална ситуация е трябвало да покрие разходите за инвестиции, научноизследователска и развойна дейност и иновации. Постоянното развитие на видовете ППО не е било характерно само за този отрасъл и се е отнасяло и за много други отрасли, следователно не можеше да е основание за по-висока целева печалба без каквато и да било връзка с реализираните в миналото печалби. Освен това твърдението на жалбоподателя бе широкообхватно и нямаше представени от дружествата доказателства, които да дадат възможност на Комисията да използва друга основа за определяната от нея целева печалба. Поради това Комисията отхвърли твърдението.

(247) Освен това жалбоподателят заяви, че използваната от Комисията целева печалба е била основана на стойността на оборота при действителните продажни цени на стоките — след разпространението — макар че тя в действителност се е прилагала върху производствените разходи, направени от включения в извадката производител, които не са включвали разходите за разпространение. Според жалбоподателя съответно разходите за разпространение не е следвало да бъдат включени в изчисляването на целевата печалба. Комисията прие искането. Коригираната целева печалба възлиза на 7,7 %.

(248) Жалбоподателят коментира и бъдещите социални разходи и разходи за околната среда. Той бе на мнение, че сумата на бъдещите социални разходи и разходи за околната среда, добавени от Комисията към целевата цена, е твърде ниска и че Комисията е трябвало да включи разходите за CO2, включени в производството на електроенергия, и разходите, произтичащи от прилагането на Директивата за отчитането на предприятията във връзка с устойчивостта.

(249) Комисията повтори, че в настоящото разследване е взела под внимание непреките разходи за CO2 при потреблението на енергия, но не е взела предвид разходите, за които дружествата не са представили достатъчно доказателства за действителните суми, като например за непреки разходи, свързани с производството на стомана или когато разходите не произтичат от каквито и да е задължителни изисквания съгласно многостранно споразумение за околната среда или от конвенции на МОТ. Такъв беше случаят с разходите за производство на електрическо ППО и разходите, свързани с прилагането на Директивата за отчитането на предприятията във връзка с устойчивостта. Комисията обаче извърши корекции на техническите грешки и общата сума на бъдещите социални разходи и разходи за околната среда, добавени към целевата цена, възлизаше от 2,1 на 41,5 EUR/единица продукция в зависимост от дружеството.

(250) След окончателното разгласяване жалбоподателят заяви, че Комисията е следвало да приеме и разходите, свързани с разходите за CO2, включени в производството на стомана и докладвани от Manitou, тъй като за да определи тези разходи, жалбоподателят е използвал същия източник на информация, който е бил използван, за да се определят разходите за CO2 в енергетиката (ADEME — френската публична агенция, отговаряща за околната среда), а също и защото разходите за CO2 в енергетиката са били приети от Комисията.

(251) Комисията сметна, че фактът, че ADEME е отчела както разходите за CO2 при производството на енергия, така и тези за производството на стомана, не оправдава подхода, предложен от жалбоподателя. Докато енергията е била пряко потребена от Manitou, и това потребление може да се изчисли, стоманата е била материал, използван в частите, които се употребяват в производството на ППО. Следователно дружеството не е могло да докаже в достатъчна степен доколко са се отразили разходите, дали тези разходи са били прехвърлени на Manitou, или дали са били поети от купуващите стоманата производители на частите.

(252) След окончателното разгласяване Sinoboom заяви, че е налице техническа грешка в една от таблиците, представени при окончателното разгласяване. Комисията коригира грешката, която обаче не е оказала въздействие върху маржа на вредата за Sinoboom.

(253) Както е посочено в съображение 353 от регламента за временните мерки, след това Комисията определи равнището на маржа на занижаване на цените въз основа на сравнение на среднопретеглената цена на вноса на отделните включени в извадката оказали съдействие производители износители в КНР, която беше установена с цел изчисляване на подбиването на цената, със среднопретеглената невредоносна цена на сходния продукт, продаван от включените в извадката производители от Съюза на пазара на Съюза през разследвания период. Разликите, получени от това сравнение, бяха изразени като процент от среднопретеглената CIF стойност на вноса.

6.1.2. *Сравнение между демпинговия марж и маржа на занижаване на цените*

(254) В съответствие с член 7, параграф 2 от основния регламент Комисията първо провери дали временно установеният демпингов марж би бил по-висок от необходимия марж за отстраняване на вредата за промишлеността на Съюза. За тази цел Комисията сравни среднопретеглената цена на вноса на оказалите съдействие производители износители с целевата цена на промишлеността на Съюза. Резултатът от тези изчисления е обобщен в таблицата по-долу:

Дружество	Демпингов марж (%)	Марж на вредата (%)
Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd.	49,3	54,9
Oshkosh JLG (Tianjin) Equipment Technology Co., Ltd.	66,7	22,5

Дружество	Дъмпингов марж (%)	Марж на вредата (%)
Terex (Changzhou) Machinery Co., Ltd.	48,7	22,9
Zhejiang Dingli Machinery Co., Ltd.	20,6	47,6
Други оказали съдействие дружества	48,1	30,1
Всички други дружества	66,7	54,9

(255) Тъй като маржът на занижаване на цените за производителите износители JLG и Terex беше по-нисък от дъмпинговия марж, Комисията прецени дали по отношение на разглеждания продукт са налице нарушения във връзка със суровините в съответствие с член 7, параграф 2а от основния регламент.

6.2. **Съществуване на нарушения във връзка със суровините съгласно член 7, параграф 2а от основния регламент**

(256) В съображение 375 от регламента за временните мерки Комисията направи временна констатация, че не са налице условията за прилагане на член 7, параграф 2а от основния регламент.

(257) След публикуването на регламента за временните мерки жалбоподателят коментира, че в Китай се наблюдават нарушения в секторите на желязото или стоманата, че има значителна ценова разлика между стоманените продукти от Китай и същите продукти в ЕС и че желязото и стоманата са основните материали за влагане в ППО, представляващи повече от 17 % от разходите за производство. Жалбоподателят заяви, че Комисията следва да вземе предвид и желязото и стоманата, вградени в друг материал за влагане или компонент на продукта, предмет на разследването.

(258) Комисията констатира, че в коментарите на жалбоподателя обхватът на твърдението за нарушения във връзка със суровините бе разширен, като освен горещовалцованата стомана, както е посочено в член 4.2 от известието за започване ([40]), бяха включени желязото и стоманата като цяло.

(259) За да прецени дали са изпълнени условията на член 7, параграф 2а от основния регламент, Комисията първо установи за всеки включен в извадката производител износител наличието на фактори на производство, отчетени под кодове по ХС 720837, 720851, 720852, 720853 и 7208 54 (т.е. горещовалцовани стоманени продукти), след което сравни общата им стойност, базирана на бразилските референтни стойности, с проверените разходи за производство за всяко дружество. Комисията установи, че използваната при производството на ППО горещовалцована стомана представлява по-малко от 17 % от съответните разходи за производство на всичките четирима включени в извадката производители износители. Не бяха открити други нарушения във връзка със суровините за нито един фактор на производство, представляващ повече от 17 % от разходите за производство.

(260) Комисията отхвърли твърдението, че за прилагането на член 7, параграф 2а от основния регламент ([41]) следва да бъдат взети предвид желязото и стоманата, вложени в друг материал за влагане или в друг компонент на продукта, тъй като в посочения член ясно се посочва, че отделна суровина, а не обща категория продукти трябва да съставлява не по-малко от 17 % от разходите за производството на разглеждания продукт.

(261) С оглед на горепосоченото Комисията установи, че не са налице условията за прилагане на член 7, параграф 2а от основния регламент.

(262) След окончателното разгласяване CMAE заяви, че Комисията не е разгледала правилно нарушенията във връзка със суровините за желязото и стоманата и че при оценката на прага от 17 % Комисията е трябвало да вземе предвид и горещовалцованите стоманени продукти, вложени в други материали за влагане, като части или компоненти

([40]) Известие за започване на антидъмпингова процедура по отношение на вноса на подвижно подемно оборудване („ППО“) с произход от Китайската народна република, (ОВ C, C/2023/783, 13.11.2023 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2023/783/oj).

([41]) ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.

(263) Комисията отхвърли тези искания. Първо, тя оцени продуктите, класирани в глава 72 от Хармонизираната система (ХС) „Желязо и стомана“ и глава 73 „Изделия от желязо и стомана“. Във връзка с това, Комисията разгледа материалите, които са докладвани като материали за влагане от включените в извадката производители износители. Второ, Комисията провери дали тези материали са били предмет на нарушения, изброени в член 7, параграф 2а от основния регламент. След това Комисията констатира, че в досието няма доказателства, че отделна суровина, включително горещовалцованата стомана, вложена в части и компоненти, купени от включените в извадката производители износители от техните доставчици, представлява повече от 17 % от производствените разходи на производителите, каквото е изискването в член 7, параграф 2а от основния регламент.

7. **ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА**

(264) След публикуване на временните мерки жалбоподателят, ПКНР, СССМЕ, един ползвател — дружеството Construct Machines S.R.L., и търговец/търговец на едро — дружеството Norbert Wienold GmbH, представиха коментари относно интереса на Съюза.

7.1. **Интерес на промишлеността на Съюза**

(265) След разгласяването на предварителните заключения СССМЕ заяви, че нищо не дава основание да се смята, че налагането от страна на Комисията на антидъмпингови мерки би имало положителен ефект върху промишлеността на Съюза. Тя бе на мнение, че представените от Комисията данни показват, че промишлеността на Съюза е отбелязала значителен растеж и следователно, че промишлеността разширява дейността си.

(266) Комисията се позова на раздел 4.3 по-горе, където стигна до заключението, че въпреки положителното развитие на някои от показателите за вредата, китайският дъмпингов внос е оказал отрицателно въздействие върху промишлеността на Съюза. Липсата на мерки вероятно ще има допълнително значително отрицателно въздействие върху промишлеността на Съюза, изразяващо се в по-ниски продажби, производствен обем и използване на капацитета, както и допълнително потискане на цените, което ще доведе до по-нататъшно финансово влошаване на икономическото ѝ състояние по отношение на рентабилността и инвестициите. Всички тези обстоятелства биха застрашили жизнеспособността на промишлеността на Съюза.

(267) Предвид гореизложеното и поради липсата на други относими твърдения или коментари заключенията в съображения 356—360 от регламента за временните мерки бяха потвърдени.

7.2. **Интерес на доставчиците нагоре по веригата**

(268) Предвид гореизложеното и поради липсата на други относими твърдения или коментари заключенията в съображения 361—362 бяха потвърдени.

7.3. **Интерес на ползвателите, дистрибуторите, несвързаните вносители и търговците**

(269) СССМЕ заяви, че налагането на антидъмпингови мерки не е в интерес на разполагането от страна на вносителите и крайните ползватели от Съюза с широк избор от производители, а също и цени. Тя бе на мнение, че налагането на антидъмпингови мерки допълнително ще ограничи достъпа на дружествата за отдаване под наем до пълния набор от видове ППО на разумна цена и срок за доставка. СССМЕ също така изтъкна, че ограничаването на достъпа до китайски продукти, което е насочено основно върху модели с електрическо задвижване, би застрашило постигането на целта за екологичен преход на този промишлен сектор, тъй като изтъкна, че промишлеността на Съюза не е в състояние да запълни празнината. СССМЕ повторно изтъкна същия довод след окончателното разгласяване. СССМЕ освен това сметна, че с оглед на липсата на предлагане на ППО на пазара на Съюза, особено на електрически модели, не е гарантирана безопасността на условията на труд на височина.

(270) ПКНР смята, че мерките биха имали отрицателно въздействие върху равнището на конкуренция на пазара на Съюза, тъй като биха довели до напускане на пазара на Съюза от страна на китайските конкуренти. То също така заяви, че налагането на мерките би имало отрицателно въздействие върху вносителите и ползвателите надолу по веригата и би довело до увеличаването на цените от страна на тези дружества за отдаване под наем и следователно до прехвърляне на увеличението върху потребителите. ПКНР също така изрази твърдението, че присъствието на китайските производители износители би предоставило на промишлените отрасли и потребителите надолу по веригата повече възможности за избор и по-добри продукти и услуги. То също така счете, че мерките не са в съответствие с политиките на Съюза за екологично развитие и за повишаване на конкурентоспособността на отраслите.

(271) От друга страна, жалбоподателят заяви, че митата няма да доведат до забрана на китайското ППО на пазара на Съюза, а само до премахване на последиците от нелоялни търговски практики. Освен това той смята, че както е показано в жалбата, доставката от трети държави, различни от Съюза и Китай, е богата и разнообразна.

(272) Ползвателят — дружеството Construct Machines S.R.L. — заяви, че стандартите за безопасност при ППО са значително подобрени. Той счете, че налагането на мерки би довело до повишаване на цените на наемите на ППО, което би имало отрицателно въздействие върху средните по големина дружества. Дружеството обаче не оказа съдействие на разследването и не изпрати отговор на въпросника.

(273) Дружеството „Norbert Wienold GmbH“ — търговец/търговец на едро на ППО, произвеждано от Sinoboom — бе на мнение, че няма достатъчен обем, произведен от промишлеността на Съюза, на стандартни висококачествени подемници с телескопични/шарнирни стрели (12—24 m височина на подема) и ножични подемници (6—16 m височина на подема), както и че промишлеността на Съюза не е конкурентоспособна.

(274) Norbert Wienold GmbH изтъкна допълнително, че временните антидъмпингови мерки върху вноса на ППО биха имали значително въздействие върху резултатите на търговците, малките и средни дружества за отдаване под наем и крайните клиенти, без почти никакви ползи за промишлеността на Съюза. Дружеството заяви, че ако бъдат наложени мерки, цените на ППО в цяла Европа ще се повишат, което ще засегне веригата на доставки, като търговци, дружества за отдаване под наем и крайни ползватели. То обаче не оказа съдействие на разследването, нито изпрати отговор на въпросника.

(275) Единственият оказал съдействие ползвател — Kiloutou — не представи коментари по временните мерки.

(276) Комисията сметна, че твърдението за недостатъчния обем на произвежданите от промишлеността на Съюза стандартни висококачествени подемници с телескопични/шарнирни стрели (12—24 m височина на подема) и ножични подемници (6—16 m височина на подема) не бе доказано, и че самото дружество е посочило, че и двата вида са били произвеждани от производителите от Съюза Manitou и Haulotte.

(277) Освен това Комисията се позова на своите заключения в съображения 364—373 от регламента за временните мерки. Тя повтори, че въпреки очакваното повишаване на общото равнище на цените на ППО, въздействието върху ползвателите, които са главно дружества за отдаване под наем, не е толкова значително, отколкото ако те бяха преките потребители. Всяко увеличение на цената на ППО би се отразило пряко при увеличение на неговите активи, а фактът, че машините са били използвани за по-дълъг период, според Комисията също намалява отрицателното въздействие от потенциалното увеличение на цената.

(278) Въз основа на това Комисията стигна до заключението, че мерките не биха имали несъразмерен ефект върху дружествата за отдаване под наем и че общите ползи от мерките надвишават потенциалното отрицателно въздействие за вносителите и ползвателите. Освен това Комисията счете, че тъй като митата имат за цел да възстановят еднаквите условия на конкуренция, се очаква те да имат положителен ефект върху равнището на конкуренцията на пазара на Съюза, като за основните ползватели — дружествата за отдаване под наем, е важно също така производството на ППО да продължи да се осъществява на пазара на Съюза, за да диверсифицират автопарковете си. Поради това налагането на митата не би застрашило постигането на целта за екологичен преход на този промишлен сектор.

(279) След разгласяването на окончателните заключения Sinoboom посочи, че някои аспекти на случая, свързани с изключително широкото определение на продукта, предмет на разследването, и значителните разлики в портфейлите на ППО на китайските производители износители и производителите от Съюза са породили сериозни опасения, свързани с причинно-следствената връзка и интереса на Съюза, които не са били разгледани. Дружеството заяви, че ниското равнище на участие на ползвателите от Съюза е попречило на по-съдържателното обсъждане на очакваното въздействие на антидъмпинговите мерки върху пазара на Съюза, тъй като китайските доставчици са предлагали по-широка гама от продукти, по-специално по отношение на моделите, височината на подема и изходната мощност, отколкото производителите от Съюза, което е направило ефективното присъствие на китайските дружества на пазара на Съюза от съществено значение.

(280) Освен това Sinoboom заяви, че Комисията не е била в състояние правилно да се свърже с дружествата за отдаване под наем, потенциално заинтересовани да участват пълноценно като заинтересовани страни в разследването, и че едно от дружествата за отдаване под наем, което е представило писмено становище и е участвало в изслушване, не е било посочено в документа за общо разгласяване. Дружеството също така посочи, че ползвателят е обяснил, че структурно свитите маржове и дългосрочният ангажимент на дружествата за отдаване под наем биха ги поставили в изключително несигурно положение след налагането на антидъмпинговите мерки.

(281) При започването на процедурата Комисията се свърза с четиринадесетте ползватели, посочени в жалбата. С изключение на едно дружество (Kiloutou), нито един ползвател не оказа съдействие при разследването. Нито един друг ползвател, включително дружеството, посочено от Sinoboom, не представи коментари за отваряне на досието в сроковете за коментари след разгласяването на предварителните заключения и след окончателното разгласяване. В своя анализ на интереса на Съюза Комисията все пак взе предвид факта, че може да има въздействие върху дружествата за отдаване под наем и техните маржове. По отношение на избора на видовете ППО Комисията сметна, че митата се прилагат, за да се възстановят еднаквите условия на конкуренция, а не да се възпрепятства вносът на ППО от КНР.

(282) С оглед на гореизложеното Комисията поддържа становището, че общите ползи от мерките надхвърлят потенциалното отрицателно въздействие върху вносителите и ползвателите и поради това заключенията в съображения 363—368 от регламента за временните мерки бяха потвърдени.

7.4. **Заключение относно интереса на Съюза**

(283) Предвид гореизложеното, Комисията потвърди заключението в съображение 373 от регламента за временните мерки, че няма убедителни причини да се стигне до заключението, че не е в интерес на Съюза да се наложат мерки върху вноса на ППО с произход от КНР.

8. **ОКОНЧАТЕЛНИ АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ**

8.1. **Окончателни мерки**

(284) Въз основа на направените заключения по отношение на дъмпинга, вредата, причинно-следствената връзка, равнището на мерките и интереса на Съюза, и в съответствие с член 9, параграф 4 от основния регламент, следва да бъдат наложени окончателни антидъмпингови мерки, за да се предотврати по-нататъшното нанасяне на вреда на промишлеността на Съюза от дъмпинговия внос на разглеждания продукт.

(285) След окончателното разгласяване жалбоподателят посочи техническа грешка в съображение 233 от документа за общо разгласяване, в което неправилно се посочва антидъмпинговото мито за „всички други дружества“, тъй като то не съответства на равнището на по-ниския марж на вредата и дъмпинговия марж, определени за „всички други дружества“. В съображение 205 е посочва, че маржът на вредата възлиза на 54,9 %, а дъмпинговият марж — на 66,7 %. Комисията се съгласи със забележката и коригира съответно митническата ставка за „всички други дружества“.

(286) В резултат на горепосочената оценка окончателните антидъмпингови мита, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, следва да бъдат определени в съответствие с член 7, параграф 2 от основния регламент:

Дружество	Окончателно антидъмпингово мито (%)
Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd.	49,3
Oshkosh JLG (Tianjin) Equipment Technology Co., Ltd.	22,5
Terex (Changzhou) Machinery Co., Ltd.	22,9

Дружество	Окончателно антидъмпингово мито (%)
Zhejiang Dingli Machinery Co., Ltd.	20,6
Други оказали съдействие дружества	30,1
Всички други дружества	54,9

(287) Индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито за дружествата, посочени в настоящия регламент, бяха установени въз основа на констатациите от настоящото разследване. Поради това те отразяват установеното по време на разследването положение по отношение на тези дружества. Ето защо тези ставки на митото се прилагат изключително за вноса на продукта, предмет на разследването, с произход от засегнатата държава и произведен от изрично посочените правни субекти. Вносът на разглеждания продукт, произведен от всяко друго дружество, което не е изрично посочено в постановителната част на настоящия регламент, включително от субекти, свързани с изрично посочените, не може да се ползва от тези ставки и следва да се облага със ставката на митото, приложима за „всички други дружества“.

(288) Дадено дружество може да поиска прилагането на тези индивидуални ставки на антидъмпинговото мито, ако впоследствие промени наименованието на правния си субект. Искането трябва да бъде отправено до Комисията ([42]). То трябва да съдържа цялата съответна информация, която позволява да се докаже, че промяната не засяга правото на дружеството да се ползва от приложимата за него ставка на митото. Ако промяната на наименованието на дружеството не засяга правото му да се ползва от приложимата за него ставка на митото, в Официален вестник на Европейския съюз ще се публикува регламент, с който се съобщава за промяната на наименованието.

(289) За да се сведат до минимум рисковете от заобикаляне, породени от разликата в митническите ставки, са необходими специални мерки, за да се гарантира правилното прилагане на индивидуалните антидъмпингови мита. Прилагането на индивидуални антидъмпингови мита е приложимо само при представяне на валидна търговска фактура на митническите органи на държавите членки. Фактурата трябва да отговаря на изискванията, посочени в член 1, параграф 3 от настоящия регламент. До представянето на такава фактура вносът следва да се облага с антидъмпинговото мито, приложимо за „всички други дружества“.

(290) Въпреки че представянето на тази фактура е необходимо за целите на прилагането от митническите органи на държавите членки на индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито върху вноса, това не е единственият елемент, който тези органи трябва да вземат предвид. Действително, дори ако е представена фактура, отговаряща на всички изисквания, изложени в член 1, параграф 3 от настоящия регламент, митническите органи на държавите членки следва да извършват обичайните проверки и, както във всички други случаи, могат да изискват допълнителни документи (транспортни документи и др.), за да се провери точността на данните в декларацията и да се гарантира, че последващото прилагане на ставката на митото е обосновано в съответствие с митническите разпоредби.

(291) Ако износът на някое от дружествата, които се ползват от по-ниска индивидуална митническа ставка, се увеличи значително по обем, по-специално след налагането на съответните мерки, такова увеличение на обема може да бъде сметнато за представляващо само по себе си промяна в схемите на търговия, която се дължи на налагането на мерките по смисъла на член 13, параграф 1 от основния регламент. При такива обстоятелства и при положение че са изпълнени условията, може да бъде започнато разследване във връзка със заобикаляне на мерките. При разследването може, наред с другото, да бъде проучена необходимостта от премахване на индивидуалната(ите) митническа(и) ставка(и) и последващо въвеждане на мито за цялата държава.

(292) За да се осигури правилно прилагане на антидъмпинговите мита, антидъмпинговото мито за всеки друг внос с произход от КНР следва да се прилага не само за производителите износители, неоказали съдействие при настоящото разследване, но и за производителите, които не са осъществявали износ за Съюза през разследвания период.

([42]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Wetstraat 170/Rue de la Loi, 1040, Bruxelles/Brussel, Belgique/België. Електронна поща: Trade-defence-complaints@ec.europa.eu.

(293) Производителите износители, които не са изнасяли разглеждания продукт за Съюза през разследвания период, следва да имат възможност да поискат от Комисията спрямо тях да бъде приложена ставката на антидъмпинговото мито за оказалите съдействие дружества, които не са включени в извадката. Комисията следва да уважи такова искане, при условие че са изпълнени три условия. Новият производител износител ще трябва да докаже, че: i) не е изнасял разглеждания продукт за Съюза през РП; ii) не е свързан с производител износител, който е извършвал такъв износ; и iii) е изнасял разглеждания продукт впоследствие или е поел неотменимо договорно задължение да извърши такъв износ в значителни количества.

(294) Статистическите данни за ППО често биват изразявани в бройки. Не съществува обаче такава допълнителна мерна единица за ППО в Комбинираната номенклатура, определена в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа ([43]). Поради това е необходимо да се предвиди, че в декларацията за допускане за свободно обращение трябва да се вписва не само теглото в килограми или тонове, но и бройките от внасяния разглеждан продукт. Бройките следва да бъдат посочени за кодове по ТАРИК: 8427 10 10 10, 8427 20 19 10, 8428 90 90 20, 8431 20 00 60 и 8431 39 00 10.

8.2. **Окончателно събиране на временните мита**

(295) С оглед на установените дъмпингови маржове и предвид мащаба на вредата, причинена на промишлеността на Съюза, сумите, обезпечени под формата на временни антидъмпингови мита, наложени с регламента за временните мерки, следва да бъдат окончателно събрани до равнищата, установени с настоящия регламент.

8.3. **Събиране с обратна сила**

(296) Както е посочено в раздел 1.2, Комисията въведе регистрационен режим за вноса на продукта, предмет на разследването.

(297) След разгласяването на предварителните заключения жалбоподателят се позовава на заключенията в Регламента относно регистрационния режим, в който според него се стига до заключението, че Комисията смята критериите за събиране с обратно действие за изпълнени. Той бе преди всичко на мнение, че увеличението на вноса след започването на процедурата е било огромно и че не е отговаряло на каквато и да е логика на пазарното търсене. С цел да докаже натрупването на запаси, жалбоподателят предостави оценки, показващи увеличение в диапазона 33 % —121 %, и снимки на запаси от ППО.

(298) От друга страна, CCCME бе на мнение, че анализът на вноса от страна на жалбоподателя е неточен и увеличението на вноса след започването на процедурата в сравнение с РП не е било съществено. Камарата заяви, че производството на ППО се е основавало на поръчки, направени специално за конкретен клиент, и че поради това не е имало практически смисъл някой оператор да трупа запаси. Второ, CCCME заяви, че срокът между поръчките и доставката е много важен за правилната оценка на данните в това разследване, тъй като цикълът от подаване на поръчка, производствен процес до изпращане до доставка в Съюза обикновено отнема между 4 и 6 месеца и следователно, тъй като върховата стойност на вноса е настъпила през периода януари — март 2024 г., това не е свързано със започването на разследването, а по-скоро с дългата книга за поръчки, изготвена много преди започването на процедурата.

(299) Комисията оцени данните, събрани по време на окончателния етап на разследването, за да направи анализ дали са изпълнени критериите съгласно член 10, параграф 4 от основния регламент за събирането на окончателни мита с обратна сила.

(300) Комисията оцени по-специално дали е имало допълнително съществено нарастване на вноса в допълнение към нивото на внос, причинил вреда през разследвания период, което с оглед на времетраенето, обема и други фактори е могло сериозно да намали изравнителния ефект на окончателните мерки, както е предписано в член 10, параграф 4, буква г) от основния регламент.

([43]) https://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/ALL/?uri=CELEX:31987R2658.

(301) По-специално Комисията сравни средномесечния обем на вноса през РП (октомври 2022 г. — септември 2023 г.) със средния месечен обем на вноса след РП (ноември 2023 г. — юли 2024 г.). Комисията също така сравни средномесечния обем на вноса след РП (ноември 2023 г. — юли 2024 г.) със средномесечния обем на вноса през РП въз основа на същите месеци (ноември 2022 г. — юли 2023 г.) и за двата периода, за да се отчете сезонността. За РП Комисията използва данни на оказали съдействие производители износители ([44]), а за периода след РП тя използва данни в базата данни „Surveillance“ ([45]).

(302) Проверените данни на включените в извадката производители износители показаха, че обемът на вноса варира значително в зависимост от месеца от годината. Например вносът през месеци като декември, март и април през РП е бил повече от три пъти по-висок от средния внос през периода юли — септември. Поради това, за да се вземат предвид тези промени и за да се отчете влиянието на сезонността, Комисията не сметна за подходящо да сравнява средната месечна стойност през РП въз основа на период от 12 месеца със средната месечна стойност след РП въз основа на период от 8 месеца. Ето защо обемът на вноса през периода след започването на настоящото разследване до налагането на временните мерки (от ноември 2023 г. до юли 2024 г.) беше сравнен с обема на вноса за същия период през РП (от ноември 2022 г. до юли 2023 г.). Въз основа на това Комисията изчисли, че през периода след РП вносът е намалял с 3 % по обем. Цените на ППО останаха стабилни през двата периода.

(303) Въз основа на гореизложеното Комисията заключи, че след започването на разследването обемът на вноса на разглежданията продукт от Китай не се е увеличил.

(304) Освен това заключението, че след започването на процедурата не е имало значително натрупване на запаси, се подкрепя от допълнителни елементи в досието. Както е посочено в регламента за временните мерки, производителите от Съюза са произвеждали само по поръчка и не са поддържали значителни запаси от завършено ППО. Това е било така, защото се оценява че през РП между 75 % и 90 % от ППО е продавано на пазара на Съюза на дружества за отдаване под наем, които изискват персонализирано ППО (боядисано в цветовете на дружеството с лого). Поради това Комисията реши, че натрупването на запаси от ППО, което не е било персонализирано и не е било изработено за конкретен клиент, е твърде малко вероятно, тъй като подобно ППО не би отговаряло на пазарното търсене.

(305) Освен това при оценката на данните бе взет предвид срокът между поръчките и доставката за ППО, което обикновено е между 4 и 6 месеца — направените през февруари и март 2024 г. доставки най-вероятно ще бъдат поръчки, които са били взети преди започването на разследването през ноември 2023 г. Месеците февруари и март 2024 г. бяха също и месеците с най-голям внос; след тези месеци вносът започна да намалява. Следователно по-високият внос през тези месеци е най-вероятно резултат от поръчките преди започването на процедурата и не е направен с цел натрупване на запаси.

(306) Въз основа на горепосоченото Комисията стигна до заключението, че с оглед на намаляването на вноса през периода след РП, ограничената възможност за натрупване на запаси поради дългия срок и производството за поръчка, коригиращият ефект от окончателните мерки не е бил сериозно засегнат от развитието на вноса след РП. Поради това Комисията стига до заключението, че събирането на мита с обратна сила не е обосновано.

(307) След окончателното разгласяване жалбоподателят заяви, че няма достатъчно доказателства за сезонността на вноса. Той заяви също, че за РП Комисията неправилно е използвала по-малко представителна средна месечна стойност въз основа на 8 месеца, а не по-подходяща месечна средна стойност въз основа на 12 месеца. Освен това жалбоподателят заяви, че за да оцени вноса през РП, Комисията е използвала погрешен период, тъй като е извършила сравнение на вноса въз основа на датата на продажбата му, и е оценила доставките между март 2023 г. и ноември 2023 г. вместо между ноември 2022 г. и юли 2023 г.

([44]) Оказалите съдействие производители износители представляват 100 % от вноса през РП.

([45]) За данни след РП, базирани на базата данни Surveillance, за един от трите кода, под които се внасят две трети от ППО, в базата данни Surveillance не се представят единици продукция (само тегло и стойност). Поради това вносът в единици продукция под третия код бе оценен въз основа на средната стойност за единица продукция от двата кода, за които съществуваха данни в единици продукция.

(308) Жалбоподателят също така заяви, че Комисията не е взела предвид нарушаващото въздействие на заплахата от регистрация и от действителната регистрация. Според него Комисията също така е надценила времето за транспорт, и посочи, че доставката от КНР до Съюза е траела от 30 до 45 дни.

(309) Освен това жалбоподателят заяви, че е доказал, че е имало натрупване на запаси. Той се аргументира, като посочи, че Комисията погрешно е приела, че тъй като производителите от Съюза не са произвеждали с цел складиране, китайските производители също не са правили това. Той също така заяви, че най-новите данни на един от включените в извадката производители от Съюза показват, че голяма част от ППО, продавано в Съюза, не е били персонализирано. Жалбоподателят също така заяви, че обемът на внесеното след регистрацията ППО все още е значителен. Освен това жалбоподателят заяви, че въз основа на член 9, параграф 4 от основния регламент, в случаите, когато Комисията не е регистрирала вноса, маржът на вредата следва да отразява допълнителната вреда, причинена от увеличения внос след започването на процедурата. Поради това, за да компенсира допълнителния ефект, произтичащ от масовото натрупване на запаси, Комисията следва да преразгледа маржа на вредата, за да вземе предвид натрупването на запаси.

(310) Комисията изрази несъгласие, че е трябвало да сравни средномесечната стойност, изчислена въз основа на 12-месечен период през РП със стойността въз основа на период от 8 месеца след РП. Както бе признато и от жалбоподателя, обемът на вноса между различните месеци варира значително и поради това Комисията реши, че е по-правилно да се сравняват периоди с една и съща продължителност, отколкото да се сравнява период от 12 месеца с период от 8 месеца. В този контекст и като се имат предвид значителните разлики в обема на вноса през различните месеци, в действителност сравнението на периодите с една и съща дължина е трябвало да изключи всякаква сезонност. Комисията не е съгласна, че трябва да докаже повтарящ се и фиксиран модел, за да защити защо е използвала сравнение, основано на средната стойност на вноса в периоди с една и съща дължина.

(311) Що се отнася до използването на периода през РП, Комисията действително се е основавала на данните на производителите износители, посочили износ в Съюза към датата на фактурата, които данни са най-точните налични данни за този период. Използваният от Комисията 8-месечен период е бил достатъчно дълъг, за да се вземе предвид и ефектът от регистрационния режим на вноса, ако има такъв, който е бил в сила само в продължение на месец и половина (между 23 май 2024 г. и 12 юли 2024 г.). От този момент обаче според страните, включително според жалбоподателя, доставката на МАЕ е отнемала между 30 и 45 дни. Като се има предвид това ограничено забавяне във времето, направеното от Комисията сравнение се е основавало на най-точната налична информация и беше прието за достатъчно прецизно, за да се направи заключение дали е налице значително увеличение на вноса след започването на процедурата.

(312) Комисията също така реши, че не може да направи заключения относно наличието на натрупване на запаси въз основа на неофициални доказателства под формата на снимка или електронни писма, представени от жалбоподателя. Вместо това Комисията се е основавала на статистически данни за вноса след РП и на всички други налични данни по досието, включително такива от ползватели и вносители, които не сочат натрупване на запаси, до степен че да се намали коригиращият ефект на митата. Следователно, независимо от факта, че според жалбоподателя едно от включените в извадката дружества е продало по-голямата част от неперсонализираното ППО, това не е повлияло на заключението, че не е настъпило значително увеличение на вноса.

(313) Във връзка с изложеното Комисията реши, че разпоредбите на член 9, параграф 4 не се прилагат. Вносът е бил регистриран и се стигна до заключението, че няма допълнително съществено увеличение на вноса след започването на процедурата.

(314) Въз основа на гореизложеното Комисията стига до заключението, че събирането на мита с обратно действие не е обосновано.

9. **ЗАКЛЮЧИТЕЛНА РАЗПОРЕДБА**

(315) С оглед на член 109 от Регламент 2024/2509 ([46]), когато дадена сума трябва да бъде възстановена вследствие на решение на Съда на Европейския съюз, лихвата, която трябва да бъде платена, следва да съответства на лихвения процент, прилаган от Европейската централна банка за нейните основни операции по рефинансиране, публикуван в *Официален вестник на Европейския съюз*, серия C на първия календарен ден на всеки месец.

(316) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на комитета, създаден съгласно член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/1036,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага се окончателно антидъмпингово мито върху вноса на подвижно подемно оборудване, предназначено за повдигане на хора, самоходно, с максимална височина на подема от 6 метра или повече, и вноса на предварително сглобени или готови за сглобяване модули за него, състоящи се от 1) шаси, 2) купол или въртяща се маса, 3) платформа или кошници, 4) подемен механизъм за подвижно подемно оборудване (включително стрели (телескопични и/или шарнирни, със или без рамена) за подемник с телескопична стрела, подемник с шарнирна стрела или вертикална мачта и ножични рамена за ножичен подемник), с изключение на самостоятелно представени отделни компоненти на модулите и с изключение на оборудване за повдигане на хора, монтирано на превозни средства от глави 86 и 87 от Хармонизираната система, понастоящем класирани в кодове по КН ex 8427 10 10, ex 8427 20 19, ex 8428 90 90, ex 8431 20 00 и ex 8431 39 00 (кодове по ТАРИК: 8427 10 10 10, 8427 20 19 10, 8428 90 90 20, 8431 20 00 60 и 8431 39 00 10), и с произход от Китайската народна република

2. Ставката на окончателното антидъмпингово мито, приложима към нетната цена франко границата на Съюза, преди обмитяване, на продуктите, описани в параграф 1 и произвеждани от посочените по-долу дружества, е, както следва:

Дружество	Окончателно антидъмпингово мито	Допълнителен код по ТАРИК
Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd.	49,3	89DL
Oshkosh JLG (Tianjin) Equipment Technology Co., Ltd.	22,5	89DM
Terex (Changzhou) Machinery Co., Ltd.	22,9	89DN
Zhejiang Dingli Machinery Co., Ltd.	20,6	89DO
Други оказали съдействие дружества, посочени в приложението	30,1	Вж. приложението
Всички други дружества	54,9	8999

3. Индивидуалните митнически ставки, определени за дружествата, посочени в параграф 2, се прилагат при представяне пред митническите органи на държавите членки на валидна търговска фактура, върху която фигурира декларация с дата и подпис на служител на издалия фактурата субект, който посочва името и длъжността си, като текстът на декларацията се съставя по следния образец: „Аз, долуподписаният(ата), удостоверявам, че (обемът в единицата, която използваме) от (разглеждания продукт), продаван за износ за Европейския съюз и обхванат от настоящата фактура, е произведен от (наименование и адрес на дружеството) (допълнителен код по ТАРИК) в [засегнатата държава]. Декларирам, че информацията, предоставена в настоящата фактура, е пълна и вярна.“ До представянето на такава фактура се прилага митото, приложимо за всеки друг внос с произход от КНР.

([46]) Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509 на Европейския парламент и на Съвета от 23 септември 2024 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj.

4. Когато за посочените в параграф 1 продукти се подава декларация за допускане за свободно обращение, независимо от техния произход, в съответното поле на тази декларация се вписва броят на внасяните продукти, при условие, че това вписване е съвместимо с приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87.

Държавите членки ежемесечно информират Комисията за нетното тегло и броя на продуктите, пуснати за свободно обращение по кодове по ТАРИК 8427 10 10 10, 8427 20 19 10, 8428 90 90 20, 8431 20 00 60 и 8431 39 00 10.

5. Освен ако не е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби относно митата.

Член 2

Окончателно се събират сумите, обезпечени чрез временното антидъмпингово мито съгласно Регламент за изпълнение (ЕС) 2024/1915 на Комисията от 11 юли 2024 г. за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на подвижно подемно оборудване с произход от Китайската народна република. Обезпечените суми, които превишават размера на ставките на окончателното антидъмпингово мито, се освобождават.

Член 3

Посоченото в член 1, параграф 2 приложение може да бъде изменяно, за да се добавят нови производители износители от Китайската народна република, за които да се прилага съответната среднопретеглена ставка на антидъмпинговото мито за оказалите съдействие дружества, които не са включени в извадката. Всеки нов производител износител представя доказателства, че:

а) не е изнасял стоките, описани в член 1, параграф 1, през разследвания период (от 1 октомври 2022 г. до 30 септември 2023 г.);

б) не е свързан с износител или производител, за когото се прилагат мерките, наложени с настоящия регламент, и който е можел да окаже съдействие при първоначалното разследване; и

в) действително е изнасял разглеждания продукт или е поел неотменимо договорно задължение да изнесе значително количество за Съюза след края на разследвания период.

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 8 януари 2025 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN